

國立臺灣師範大學國際與社會科學學院華語文教學系

海外華語師資數位碩士在職專班

專業實務報告

Online Continuing Education Master's Program of Teaching

Chinese as a Foreign Language

Department of Chinese as a Second Language

College of International Studies and Social Sciences

National Taiwan Normal University

Professional Practice Report

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

Exploring the Application of the Harkness Teaching Method

in Chinese Teaching

周真伊

Jennifer Chou Dulaney

指導教授：蔡雅薰

Advisor: Tsai, Ya-Hsun, Ph.D.

中華民國 110 年 7 月

July 2021

謝辭

四年前，在田納西州 ACTFL (The American Council on the Teaching of Foreign Languages) 教師研習會的台灣宣傳亭裡看到了台師大在職碩士班的招生消息，那時激動的心情真是筆墨無法形容的。出國 30 年，斷斷續續的在美國從事中文教育也有 25 年以上，參加了不少大大小小的教學研習會，但總是沒有一個有系統規劃、可以全面的學習的進修模式，這訊息抓住了我的視線及我的心，終於讓我找到了可以增進自己教學知能及圓夢的機會。我很開心也很榮幸的有機會在過去三年裡跟教授及世界各地的華語教師一起學習並分享不同的教學心得。

我要感謝我的指導教授蔡雅薰教授，她人如其名文雅高尚，不僅知識淵博，在專業領域中給我的幫助，更是讓我在教學路上有不同的看見和突破。而蔡教授在教學上敬業和謙虛的態度也是我們這些教學者很好的榜樣：即使蔡教授和我所在地區有時差上的不同，但是她總是晚睡、早起的回答我的問題；因為我出國已久，許多中文專業用語都不熟悉，有一次我跟蔡教授說，我很怕我寫不出來…。那天已是台灣時間晚上十點多，蔡教授很溫柔、很鼓勵的跟我說：「不用擔心，我會一步一步的帶著你」，讓我很感動，這 13 個字，帶給我的是一份「瞭解和相信」。我也要藉此謝謝助教彭欣絨，對同學們有問必答，溫柔、耐心的態度讓我敬佩。倘若要問我這三年我學到了什麼？我的回答會是：每個學生的潛力是被相信和鼓勵出來的。

我也要感謝我的母親周碧英，在我小的時候就鼓勵我當老師，她知道這個工作是最有意義、最適合我的。我也要謝謝在遠在台灣的朋友賴秀慧和劉慈倫以及我的先生，從報名到論文結束，不停的為我加油。最後也要謝謝口試委員林振興教授和林建宏教授，為這篇論文提出很多寶貴的意見，幫助我把這個實務報告描述得更完備。

探究哈克尼斯教學法在 華語教學中的應用

中文摘要

本研究主題是將哈克尼斯教學法運用於華語教學中。本文的研究奠基於建構主義學習理論的教學觀，結合哈克尼斯教學法，是一種「以學生為中心」的漢語教學方法。在教學過程中，以「哈克尼斯圓桌討論」的教學方式，透過學生的合作、參與、交流等方式，鼓勵並激發學生積極主動的精神以完成學習任務。

本研究的取材、對象與研究方法，是以筆者學校所採用的中文教材內容來教導新話題的介紹、新詞彙和語法的保留與理解，並以本校榮譽班中文四學生為研究對象，採任務教學的理論為基礎。研究方法乃以觀察並歸納課堂互動、參與哈克尼斯圓桌討論的情形，探討哈克尼斯教學法在華語文課堂中的應用效果。

本研究發現，在哈克尼斯圓桌上的討論過程中，透過小組合作學習、開放式討論和相互評價，學生對目標語詞的實際運用有了更大的理解和信心，不但增加學生中文學習的廣度與深度，並促進教學之多元發展，提升學生學習的成效。從學生間頻繁的交流知識中，學習到如何與他人互動、互相合作而促進中文能力的提升。本研究結果不僅可作為筆者在未來教學上的參考，並將進一步應用在中國歷史文化課堂及幫助更多的華語教學者能更恰當的將哈克尼斯教學法應用在華語教學中。

關鍵字：哈克尼斯教學法、華語教學、合作學習、開放式討論

Exploring the Application of the Harkness Teaching Method in Chinese Teaching

Abstract

The subject of this study is exploring the application of the Harkness Teaching Method in Chinese language teaching. The research of this paper is based on the teaching view of constructivist learning theory and combined with Harkness teaching method, which is a "student-centered" Chinese teaching method. During the teaching process, the students are encouraged and motivated to complete their learning tasks by means of cooperation, participation and communication through the "Harkness Round Table Discussion" teaching method.

The materials, objects and research methods of this study are based on the Chinese textbooks adopted by the author's school to teach the introduction of new topics, the retention and understanding of new vocabulary and grammar. The Honors 4 Chinese students at our school are the research subjects, and the theory of task-based teaching is adopted as the basis.

This study found that in the process of the Harkness roundtable discussion, through the cooperative learning group, open discussion and mutual evaluation, students have greater practical application of the target words as well as greater understanding and confidence. Through the frequent exchange of knowledge among students, they learned how to interact with others and cooperate with each other to promote the improvement of Chinese proficiency. The results of this study can not only serve as a reference for the author's future teaching, but also be further applied in Chinese history and culture classes and help more Chinese language teachers to apply the Harkness Teaching Method in Chinese language teaching more efficiently.

Key words: Harkness method, Chinese teaching, cooperative learning, open discussion

目錄

謝辭.....	i
中文摘要.....	ii
Abstract.....	iii
目錄.....	iv
表目錄.....	vii
圖目錄.....	ix
第一章 專業實務成果理念.....	1
第一節 研究背景.....	1
第二節 研究動機與目的.....	3
一、研究動機.....	3
二、研究目的.....	4
第三節 研究方法與步驟.....	5
一、研究方法.....	5
三、運用哈克尼斯教學法的教學實施步驟.....	6
第四節 研究範圍與限制.....	7
一、研究範圍.....	7
二、研究限制.....	7
第五節 預期成果.....	8
第二章 文獻探討.....	10
第一節 哈克尼斯教學法研究理論探討.....	10
一、哈克尼斯教學法的起源.....	10
二、什麼是哈克尼斯教學法.....	11
第二節 任務型教學法研究理論探討.....	14
一、任務型教學與哈克尼斯教學法之關聯.....	14
二、任務型教學的理論依據.....	15

三、任務型語言教學法在漢語初級口語教學中的應用分析	16
第三節 合作式教學法研究理論探討	17
一、合作式教學法的理論基礎	17
二、合作式教學法與哈克尼斯教學法之關聯	18
第四節 學習評量	21
一、訓練成效評估的定義	21
二、Kirkpatrick 培訓評價層次對哈克尼斯教學的作用	22
第三章 研究方法技巧詮釋及分析	25
第一節 問題描述	25
第二節 解決方案分析	27
一、執行方案分析	27
二、執行方法	29
三、執行步驟	30
第三節 執行過程	31
一、背景資訊	31
二、活動細節	32
第四節 研究記錄和成果	44
一、教室內哈克尼斯討論準則	44
二、教學目的	45
三、教學方法	45
四、各活動紀錄	46
活動一：我的暑假計劃	46
活動二：打電話約朋友出去玩	50
活動三：台灣在哪裡？	53
活動四：我們去台灣吧	58
活動五：瞭解當地的天氣	60
活動六：瞭解當地的交通工具	62

活動七: 瞭解中國飲食文化 (協作學習)	65
活動八: 設計一個\$4000 美元的台灣自助之旅 (協作學習)	66
五、課堂活動照片	68
第四章 成果貢獻及其他衍生性成就.....	70
第一節 成效評估與分析.....	70
一、反應層次 (Reaction).....	70
二、學習層次 (Learning)	72
三、行為層次 (Behavior).....	73
四、結果層次 (Results).....	74
第二節 研究貢獻與啟示.....	75
第三節 影響研究結果的因素和自我檢討.....	77
第四節 未來展望.....	79
參考文獻.....	82
一、書籍.....	82
二、期刊與雜誌.....	85
三、論文.....	88
四、電子媒體.....	88
附錄.....	92
一、學生「計劃台灣之行」的報告.....	92
二、學生課堂照片	101

表目錄

表二-1：訓練成效評估定義	21
表三-1：研究參與者在聽、說的自我檢討	27
表三-2：為旅行做計劃：活動一「我的暑假計劃」教學計劃	33
表三-3：為旅行做計劃：活動二「打電話約朋友出去玩」教學計劃	34
表三-4：為旅行做計劃：活動三「台灣在哪裏」教學計劃	35
表三-5：為旅行做計劃：活動四「我們去台灣吧」教學計劃	37
表三-6：為旅行做計劃：活動五「瞭解當地的天氣」教學計劃	38
表三-7：為旅行做計劃：活動六「瞭解當地的交通工具」教學計畫	39
表三-8：為旅行做計劃：活動七「瞭解中國飲食文化」教學計劃	41
表三-9：為旅行做計劃：活動八「設計一個\$4000 美元的台灣自助之旅」教學計劃	43
表三-10：活動一學生上課參與情況紀錄表	48
表三-11：「打電話約朋友出去玩」活動評量表	51
表三-12：「打電話約朋友出去玩」各組成績	52
表三-13：活動三學生上課參與情況紀錄表	54
表三-14：「我們去台灣吧」活動評量表	59
表三-15：「我們去台灣吧」各組成績	59
表三-16：「瞭解當地的天氣」活動句型練習	60
表三-17：「瞭解當地的天氣活動」活動評量表	61
表三-18：「瞭解當地的天氣活動」學生成績表	61
表三-19：哈克尼斯討論建議表	63
表三-20：「設計一個\$4000 美元的自助中國之旅」活動評量表	67
表三-21：「設計一個\$4000 美元的自助中國之旅」學生成績表	68
表四-1：學生期末反饋	71

表四-2：成績比較表	72
------------------	----



圖目錄

圖一-1：本校 Episcopal school of Jacksonville 哈克尼斯教學時景	1
圖一-2：研究架構	6
圖二-1：哈克尼斯圓桌圖一（The Harkness Table® by Huston & Company）	11
圖二-2：哈克尼斯圓桌圖二（The Harkness Table® by Huston & Company）	11
圖三-1：活動一學生上課互動狀況記錄圖	49
圖三-2：活動三學生上課互動狀況記錄圖	55



第一章 專業實務成果理念

本章共四節：第一節研究背景；第二節研究動機與目的；第三節研究方法與步驟；第四節研究範圍與限制。

第一節 研究背景

筆者現在所任的學校，在八、九年前就開始用採用哈克尼斯教學方法。哈克尼斯教學法，是以從「哈克尼斯桌」討論為基礎的教學法，鼓勵從「做中學」讓學生參與度增強，以「學生為教學中心」，鼓勵每一位學生發表自己的疑問以及觀點，積極參與課堂的交流，不但從老師那裡獲取知識，學生在討論中互相學習發揮想像，增進他們的創造力，是種雙向學習的教學方法，哈克尼斯教學法幫助學生有好的學習效果，因而被教育界譽為有效的學習工具。



圖一-1：本校 Episcopal school of Jacksonville 哈克尼斯教學時景

筆者希望透過採用這種方法使每一個學生都能共同承擔學習的責任，目前高中部的英語和歷史課程已經完全採用了哈克尼斯教學方法，其他課程也慢慢開始跟進。在學校這八、九年的實驗結果中發現運用哈克尼斯教學方法教學後，學生的學習態度與學習成果皆呈正向提升。

這也讓筆者開始為那些以「選修中文」為第二語文的學生思考，何不把哈克尼斯教學方法帶入教室裡，幫助這些剛學習新語文、單字懂得又不多的孩子們學習中文？Tarone & Yule(1999)指出：近年來在語言的教學上究竟應該教什麼？人們的視角已發生重要轉變。簡單地說，已將強調的重點從把語言作為一套需要學習和練習的形式(語法的、音位的和詞彙的)，轉向為把語言作為一種用於實現多種交際目的的功能系統。讓學生們充滿活力的學習，幫助他們透過在面對面的對話中，讓傾聽能力、表達能力以及基本思考能力都得到了提升。哈克尼斯教學方法觀念也是由注重於「教」到聚焦於「學」，從關注「教學的內容和方法」到重視「學生的參與意識和自主能力」。

Dewey(1952)認為「做中學」關注的是如何讓學生通過從事有真實意義的活動任務來獲得有價值的經驗。依此，在學校中進行「做中學」的活動時，教學設計者的主要任務是明確地分析需要學生學習的是什麼？筆者開始站在這個角度上考慮，學生學習的目標是什麼？要學習什麼樣的內容，用什麼樣的方式會更好？該創設什麼樣的學習環境？如何幫助他們更好地進行學習？該如何進行學習評量？等等。從這幾個問題出發，最後得出「以學生為中心」為教學主軸的這種模式。

Rogers(1987)認為「以學生為中心」的教育，注重學生生活與學習能力的提高，而不是知識的原始積累，他深信唯一受過教育的人是已學會怎樣學習的人，已學會怎樣適應和變化的人(Rogers)。因此在課堂上教什麼、怎樣教、何時教，甚至最後的評量都應該是根據學生的情況決定，而哈克尼斯教學法正是這種模式的核心，藉著討論，激發學生去自主尋找知識或答案，自己去發現問題、解決問題並形成學習結果。在這個過程中，教學者不直接傳遞知識，而是採取幫助和指導的方式，讓學生有充分的自主去探索、尋找和討論。圓桌教學法雖是以學生為中心，但不是完全

的放任自由，它的關鍵概念在於培養學習者的自主性學習，無論是課堂裡的討論或是課堂之外的語言學習、閱讀資料等。

本實務教學的緣起是以學生為中心的教學策略，用哈克尼斯教學方法來將中國的語言和文化帶入中文教室。

第二節 研究動機與目的

一、研究動機

筆者來美有 30 年之久，從事中文教學工作也有 20 多年的經驗，看到美國很多教師仍持有「以教師為中心」的老舊傳統教學模式，許多中文老師還是站在講臺上講課，整個教學過程的主角都是老師；而且很多老師的分析、講解和舉例都沒有站在學生的文化角度來幫助學生學習中文。學生們在美國文化及環境下生長，對於中國語言、文化、環境是陌生的，在中文課堂中無法像在其他課堂裡盡情的展開討論，也無法從教學中有效的吸收老師所教的中國社會和文化的觀點。筆者觀察本校採用哈克尼斯教學法的英文和歷史課堂中，看見課堂老師的角色只是從旁觀察並適時提供指導，以及在學生討論後給出回饋；有些主題還讓學生收集資料分享自己的觀點，給學生一定的自主權，以學生做為教學中心，而老師的職責是確定流程和鼓勵學生對主題進行探究和反思，並幫助提升學生的學習策略與技巧，學生不再只是依賴教師來完成學習任務，也能藉著與同伴合作一起來解決問題。

筆者也觀察到學生在中文課學到第三年以後，會因為教材無趣、不切合學生生活環境、教材內容的難度漸難、加上成績不好導致學生的自信心不足，而使學習興趣和意願逐漸低落。本研究希望能利用哈克尼斯教學方法的靈活性和學生的參與，讓學生在一種新穎有趣的學習環境中學習中國的語言和文化，使學生學習興趣高漲、課堂氣氛活躍，而能幫助學生在學習成就上的進展。另外，也在課堂教室佈置各種不同類似實境的情境，讓學生在各種環境實例中，加強彼此的討論和參與去理解語言材料，且大膽、正確地使用在課堂中所學過的文法和句型，並能將所學運用到實際的中文對話裡。筆者也期望能善用哈克尼斯教學法以學生為中心的本質來培養學

生的批判性思維，因為在此教學中，教師鼓勵學生挑戰觀點、提出新的問題，不再像過去把重心放在語法和詞彙的講解，沒有注意到學生實際的對話和運用的技能。課堂中重視學生的學習興趣，課程設計能從生活經驗、認知、理解出發，鼓勵學生積極參與、幫助發展學生的中文語言運用能力，使學習中文的過程成為學生培養批判性思維、合作交流和自主愉快的學習過程。

二、研究目的

教師要重視學生的原有經驗與技能，仔細觀察學生能力的變化，該放手時則放手。在這種情況下，教師的主要職責不再是灌輸已有的知識，而是要激發學生的學習興趣以及為學生引領學習方向。其次，要打破現有教材的束縛，教育本身是現實的，作為中等職業教育教材，應該與學生的實際情況及應用相關聯。現有教材在很大程度上是制式化的，缺乏實用性和靈活性，教師應該將著眼點放在「教什麼」和「學什麼」上，而不是完成教材體系內容。在教學環節設計時，以「任務」或「項目」作為設計的出發點，將知識融合到其中，邊做邊學，先會後懂。

吳曉暉（2009）在以學生為主體的課堂教學情境設計與評價一文裡提到：「教學本質上是一種交往，一種溝通與合作的活動」。他認為一般正常的教學過程中師生之間通過溝通、交流，一個彼此為完成目標互動的過程，教師和學生都在教學過程中但扮演著重要的角色。而在教學過程中，學生的主體地位是教師「導」出來的。而這便是哈克尼斯教學方法的心理理念。

本研究是要藉著 哈克尼斯教學法來達成以下四項目的：

（一）探討如何運用哈克尼斯教學法創造快樂的中文學習空間與環境，讓學生藉著合作、參與加強學習中文的自信。

（二）探討如何運用哈克尼斯教學法來激發學生主動學習的精神。

（三）探討如何運用哈克尼斯教學法來提高中文表達的能力。

（四）探討如何運用哈克尼斯教學法幫助學生從彼此的交流和合作中豐富學生的學習體驗。

第三節 研究方法與步驟

一、研究方法

本實務教學研究透過哈克尼斯教學法的論點為中心。筆者將多年教學現場經驗，透過觀察法及調查訪談法蒐集資料彙整後，做出研究結果與建議。

（一）觀察法

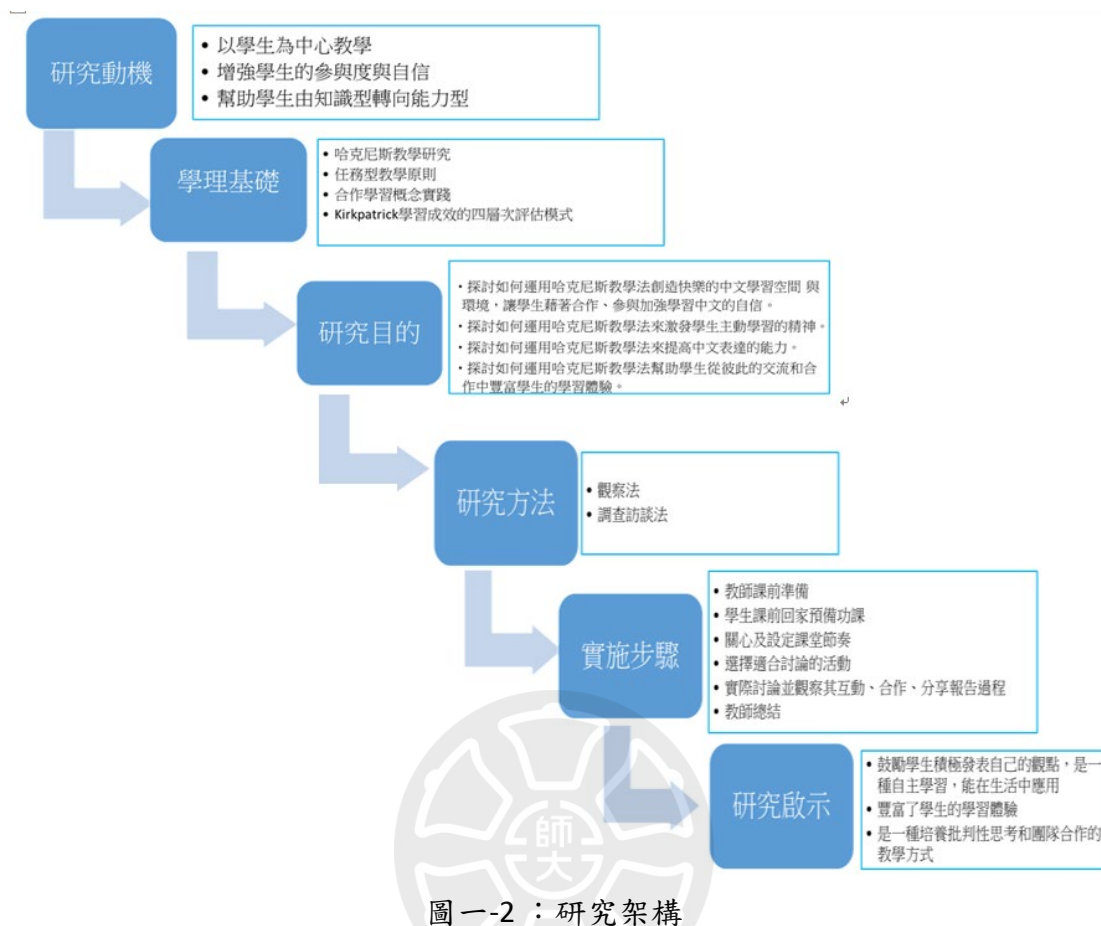
本研究採用外顯觀察與內隱觀察：外顯觀察指的是被觀察者知道自己正在被觀察，內隱觀察指的是被觀察者並不知道自己正在被觀察（楊龍立，2016；王文科、王智弘，2017）。筆者即為觀察者，親自在課堂中進行教學觀察，並將學生的學習過程記錄於觀察紀錄表格，以及觀察比較學生上學期和目前的成績。教室觀察紀錄表格，參照 Exeter Humanities Institute 的設計圖和自己所設計的表格。

（二）調查訪談法

調查訪談，是具有特定目的、計畫且有系統的蒐集與研究相關資訊的方法（楊龍立，2016；王文科、王智弘，2017）。本研究在教學活動實施後，進行調查訪談，訪談學生對採用哈克尼斯教學法進行中文教學的看法及學習成效，並記錄於學生訪談表格。

二、研究架構

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用



三、運用哈克尼斯教學法的教學實施步驟

哈克尼斯教學法是一種強調「以學生為主體，教師為輔」的自主學習教學法，教師以問題討論、思考為導向，在上課前先引導學生如何研讀教材、提出問題，再透過「有計劃的安排、設計任務」以促進學生間合作學習的課程討論方式進行教學，其目的是幫助學生間藉著思考性的互動，來培養學生獨立、團結的學習態度，而其中所預備的學習環境，以方便互動、討論為基礎，來提高學生的積極性和學習效率，教學期間的記錄和最後的總結評估，可以幫助筆者瞭解課程內容的進展和學生的學習的果效。據此，運用哈克尼斯教學法教學，有其特有的實施步驟：

- (一) 課前預備，選擇適合的討論題材與活動。
- (二) 配合課堂的節奏安排學習任務。

(三) 佈置適合的學習環境，包含教室座位安排、空間利用。

(四) 實際討論並觀察其互動、合作及分享報告之過程並記錄之。

(五) 每單元評量及期末總評估。

第四節 研究範圍與限制

一、研究範圍

(一) 研究參與者

本研究參與者為 Episcopal School Of Jacksonville 聖公會學校 Honors Chinese 4 榮譽中文四的 14 位高中十一年級學生，年齡為 16、17 歲，已學過 4 年中文的美國學生。學生中有 6 位在 4 年前(七年級時)，我教過他們一年中文。這些學生都已經達到了外語要求的時數，他們會選擇榮譽中文四這堂課程，乃因為大部分人預計要進入明年的中文 AP，並且知道榮譽中文四的課程是帶有挑戰性的，在聽、說、讀、寫上的要求也會較高。

(二) 教材

本實務教學所用的課本大部分是從 Integrate Chinese Volume 2 textbook and workbook 《中文聽說讀寫》第 2 冊的海外華語文教材。

二、研究限制

1. 此實務教學的參與人數僅限於本校 14 位學生，且在觀課紀錄、學生訪談、問卷調查等資料蒐集時，觀察者及訪談者皆為筆者本人，所得資訊可能缺乏足夠的客觀性。

2. 有將近三分之二的學生，學中文五年以來是第一次上我的課，師生彼此不夠熟悉，對他們的瞭解也僅限於問卷調查中，對於上課學習成效可能有影響。

3. 為了能銜接明年的 AP 課程，因而本課程範圍的進度備受限制，造成有些內容可討論的深度、廣度都受侷限。

第五節 預期成果

(一) 能與學生有良好的互動，能真正瞭解學生所需要幫助的地方

對於內向的學生、不發言的學生、總是愛發言但言之無物的學生、沒有興趣及動力的學生、中文基礎不好的學生等，都能有針對性的引導。

(二) 能利用現有的教學資源，因「材」施教

1. 運用學校老師們先前已有的哈克尼斯教學法教學經驗和筆者本身中文教學的經驗和專業。陳永勇（2009）提到集體備課，老師們可以資源共享，互補彼此的優缺點。在課程的討論中可以分享所得，集思廣益，借著大家的互助，老師們可以節省很多不必要的錯誤，促進教研氣氛，提高教學水平，可以幫助學生更多的成長。

2. 運用的媒體資源、閱讀材料有助進行多元文化以及環境相關的介紹。朱毅楨（2009）提到能善用媒體資源，利用媒體所做的互動帶來的好處是不言而喻的。雖然身在北美，但善用媒體資訊、台灣與中國不同的節目和閱讀材料都可以幫助學生們在課堂中積極分享和討論。

3. 廣泛獲取和收集華語繪本和聽力材料，幫助學生的閱讀以及聽的能力，並能用心聆聽、瞭解中文問題的陳述。

4. 利用不同華語教學活動、提取練習、遊戲，引導學習者勇敢地表達自己所學的中文詞彙和知識。

(三) 從課程中，希望藉著哈克尼斯教學法配合 IB 國際文憑的教學方法與學習方法（Approaches to Teaching and Learning, ATL）的五種學習技能教學來培養學習者在中文教室裡批判思考以及問題的回答和解決能力

1. 課前準備能幫助學習者增進自我管理 (Self-management) 技能。

2. 課前收集資料幫助學習者培養研究 (Research) 技能。

3. 哈克尼斯教學法讓學習者聽完別人的發表後，必須思考後也提出意見，幫助訓練思考 (Thinking) 技能。

4.哈克尼斯教學法要求學習者必須分享才能得分，以 ATL 教學法幫助加強溝通 (Communication)技能。

5.利用圓桌討論配合 ATL 教學法，以討論、溝通培養學生的社交技能 (Social Skills) 有效實現自己的意圖。



第二章 文獻探討

任務型教學法、合作式教學法和哈克尼斯教學法都是以學生為學習主體，這三種教學法都必須透過真實的情境、語境，讓教學內容接近學生的生活和經驗，且也都鼓勵學生之間的互動、參與、合作，並引導學生的積極主動性。而在任務活動中，哈克尼斯教學法除完成任務外，還能透過合作將所學習的知識、技能在生活實際中應用，透過三法互相搭配運用，可以發揮「一加一大於三」的學習成效。

本實務教學，筆者將本學期主題設計成八個單元，課程設計和教學活動以哈克尼斯教學法、任務以設計去台灣旅行為終，藉由小組合作學習，使學習者能藉著討論、合作參與學習中發現知識、練習聽與說的學習活動。最後，再以 Kirkpatrick 學習成效的四層次評估模式來幫助筆者瞭解整個學習過程是否對學生的中文學習有幫助。

第一節是對哈克尼斯教學法的研究理論探討和實施，第二節是對任務型教學法研究理論的探討，第三節是關於合作式教學法，從合作教學法配合圓桌教學法培養有意識地形成與他人合作的思路和方法，最後採用 Kirkpatrick 學習成效的四層次評估模式來評估學生學習成效。

第一節 哈克尼斯教學法研究理論探討

一、哈克尼斯教學法的起源

哈克尼斯指的是 20 世紀 30 年代，當時美國正處於經濟大蕭條階段，在新罕布什爾州的菲利浦斯·埃克塞特學校發展起來的一種教學方法。慈善家愛德華哈克尼斯(Edward Harkness)願意向埃克塞特學員捐款，但是他提出了一個附加要求，向埃克塞特提出了一個挑戰：如果學校能夠創立並實施一種徹底的以學生為中心的教學方法，並在所有班級中使用這種方法，他將向學校捐一大筆錢。之後他們的第一個提議被哈克尼斯先生以「不夠創新」拒絕，埃克塞特最終致力於擺脫傳統的教學模式，而研究出早期真正以學生為中心的教學方法——哈克尼斯教學法。在哈克尼斯課堂上，學習是透過圍繞一個圓形的「哈克尼斯桌」進行討論的。

「哈克尼斯桌」，實際為橢圓形，它的直徑是 6 米，原本設計周圍可擺放 13 把椅子，圓桌裡夾藏 13 塊板子，考試時將木板拉出、把椅子右轉 90 度角，學生就可以不受打擾、也不怕作弊的進行測驗。12 名學生和 1 名老師圍著一張「哈克尼斯桌」圓桌，有計劃的達成學習目標。課堂上的所有成員都必須在課堂上提問、推導、分享以及謹慎、專一的思考來達到學習和進步的目標。如今，在埃克塞特，從英語文學到代數，從非洲歷史到化學，所有的課程都是使用哈克尼斯學習方法並圍繞著哈克尼斯表格進行的。



圖二-1：哈克尼斯圓桌圖一（The Harkness Table® by Huston & Company）



圖二-2：哈克尼斯圓桌圖二（The Harkness Table® by Huston & Company）

二、什麼是哈克尼斯教學法

（一）哈克尼斯的教學方式是突破傳統機械性、資訊重複的學習

1.Shapiro(2001)在「什麼是哈克尼斯教學法」一文裡提到哈克尼斯的學習超越了美國著名心理學家奧蘇伯爾提出的機械性學習，而是教導學生如何自主學習，引

導學習者具有分析文本的能力，訓練學習者口頭和書面表達問題及觀點的能力、傾聽能力，以及具備批判性思維能力、對話和研究能力等等。

2. 學生不再是以傳統方式接收資訊後重複資訊的學習, Shapiro(2001)認為這樣的學習只是「鸚鵡學舌」，太平洋親子網（2011）所發表的一篇「鸚鵡學舌不利於孩子學說話」一文也提到：那樣的學習會讓學習者感到緊張和痛苦，以致於失去對學習語言的興趣，阻礙學生間交流的慾望，久而久之，學習者很有可能變得不愛說話，並且會妨礙學生在語言學習中思維和智力上的提升與飛躍，我們都不希望學生只是學習重複他們被告知的內容，而沒有真正在意義上理解他們所傳授的內容。此外，課堂教學的隱含資訊最終會使學生喪失自主學習的能力。

（二）哈克尼斯老師的角色是引導、幫助學生體驗複雜的學習過程

1. 老師會有計劃的安排課程內容的大綱、引導設計上課時討論的問題，他們也會給學生提供可以找到資訊和想法的資源，甚至有必要時，他們會幫助學生找到必要的資源，但會儘量減少直接給學生的信息量和答案。這種教學方法，教師仍然佔據主導地位，老師可以有不同的教學方法，老師會根據他們所教的班級的學員組合、上課氣氛、情況而改變教學方法。在給與學生們的課前作業，教學者可以因課程的內容、綱要或是重點有計劃的給與一些具體的和主要的問題，引導學生在閱讀時應該關注的地方。

2. 哈克尼斯和蘇格拉底式的教學方法主要在老師們處理問題的不同，Reich (2001)提到蘇格拉底方法自始至終是以師生問答的形式進行的，他的「產婆術」教學法是為思想接生，是要引導學生產生正確的思想。師生間的課堂探究過程是互動的，教師既參與討論，又在不斷地引導學生。蘇格拉底在講學或辯論時並不直接傳授給學生具體的知識，而是通過對話或提問來揭露學生在知識上存在的矛盾，引導他們發現存在於他們頭腦中固有的知識。這也是不同于哈克尼斯的教學。蘇格拉底式的教學是對學生的思想提出問題，不斷指出思想中的弱點，直到學生「意識到」正確的結論。然而，結論是由老師預先決定的，學生只有同意或服從老師的觀點。Shapiro (2001)認為蘇格拉底式的教學仍是以教師為中心，教師是舞臺上的聖人。

史丹福大學的政治學教授羅布·裡奇 Reich 在獲獎教師系列講座上發表了演講，提到了蘇格拉底法可以分為四個部分：譏諷、助產術、歸納和下定義。所謂「譏諷」，就是在談話中讓對方談出自己對某一問題的看法，然後揭露出對方談話中的自相矛盾，使對方承認自己對這一問題實際上一無所知。所謂「助產術」，就是用談話法幫助對方把知識回憶起來，就像助產婆幫助產婦產出嬰兒一樣，教師的任務不是向學生傳授知識，而是幫助他們發現固存於他們頭腦中的知識，這樣更有助於激發學生在積極思考中判斷和尋找正確的答案。雖然蘇格拉底式的教學也是為學生提供了深入的批判性思維的經驗，但是 Shapiro 認為這種方法過於注重教師的個性和興趣，可能會讓他們覺得自己很霸道、很聰明，但卻給學生帶來從屬感、愚蠢感，甚至在思維裡的騷擾感。哈克尼斯課程通常也會有一種蘇格拉底式的感覺，因為學生的觀點會被質疑和評論，但大多數情況下，這些問題和評論來自學生的同伴，而不是老師。Williams(2018)也在「Harkness Learning: Principles of a Radical American Pedagogy」一文裡提出，從表面上看，哈克尼斯似乎是另一種蘇格拉底式對話的化身，但他用 Vorkink(2013)以下的一段話清楚的道出他們之間的不同。

一般來說，蘇格拉底式的教學包括教師提出一系列問題，學生用心準備自己的回答，而教師不斷地指出學生思考中的弱點，直到學生「認識到」正確的答案，哈克尼斯的教學看起來確實像蘇格拉底式的教學，但最終真正的問題的討論不是老師對學生，而是學生對學生。Vorkink, P. (2013) **How one Translates a Graduate Theological Education into a Secondary School Curriculum: this I Believe and how I Came to Believe it**. Harvard: reader's version of doctoral thesis draft, as yet unpublished - kindly shared by Peter Vorkink.

(三) 哈克尼斯教學法將學生置於教育過程的中心

1. 課堂中學生的學習是主動的：Cadwell(2016)認為哈克尼斯教學法是將學生置於教育過程的中心，學習者把學習看作是自己的工作，學習者把責任放在自己的身上，從根本上改變了師生的互動關係。Shapiro(2001)認為學生必須比通常要求的參與度高得多：學生不能簡單地把老師說的話寫下來，他們必須搜索資料，用心思考他們找到的資訊。參與哈克尼斯課程的學生將會有更大的自主性和被授權感，直到他們知道如何學習。

2. 學習者必須通過提出問題和勇於發表自己的想法、意見來融入課堂。Cadwell(2016)提醒教師如果我們希望民主制度能健康和強大，我們的學生需要懂得對事情提出質疑，學習瞭解和重視不同觀點、學會分別提出不同意見和合作的技能，哈克尼斯的教學法能訓練學生如何在課堂上和世界中使用他們的聲音。

3. 哈克尼斯不只是透過討論進行教學：從哈克尼斯的教學中，學習者透過專注聽同學們提出探究性的問題，學會理解問題，共同努力深入研究複雜的文本和觀點，使他們自己之前的資訊搜查有意義並來推動討論；在討論分享過程中，學生完成課程的同時也會提高口頭表達問題和討論觀點的能力。Williams(2010)也提到Savin-Baden(2004)所說的學習過程類似 PBL (problem-based learning) 是增強學生透過設計的問題，學習者必須研究思考、找出答案，並能在一個團隊裡討論，共同的解決問題。

第二節 任務型教學法研究理論探討

一、任務型教學與哈克尼斯教學法之關聯

任務型教學法(Task-based Approach)興起於 20 世紀 80 年代，是近代在國際世界廣泛採用的一種語言教學模式，基於完成交際任務的一種語言教學方法，學生以具體的任務為教學活動，教師根據學生的年齡、興趣、文化背景等情況，有針對性地設計讓學生感興趣的任務，學生在執行任務的過程中「做中學」，讓學生在真實有意義的情境中運用所學的語言分組合作。哈克尼斯的教學，學生之間使用所學的語言互相發表自己的觀點、合作討論、解決問題，把知識和技能融為一體，學生運用所學的中文，透過聽、說、讀、寫等來完成活動，在活動中自然地使用所學語言。兩種教學法都在活動中，培養學生的學習興趣，提高學生的團隊協作、合作能力；並在活動過程中鼓勵學生積極、主動的學習精神；要求在任務中，練習自己所學的語言，目的使學習第二語言的學生自然地學習語言，並且在任務中，練習自己所學的語言；透過教師與學生、學生與學生之間的多方的互動，可以達成「互動性課堂教學」(interactive classroom performance)，達到學習語言和掌握語言的目的 Ellis(2003)。

二、任務型教學的理論依據

有關任務的定義很多，任務型語言教學主張「在使用中學」「在操作中學」「在體驗中學」。各家對任務的定義有所不同，但是透過比較可以發現，他們很多都強調任務應該與真實生活相關聯，需要透過交際才能完成任務，筆者同意程曉堂(2004)的看法，任務型語言教學與交際語言教學是息息相關，兩者之間要注重語言意義，不需要糾結形式的對錯，必須重視語言進行交際的能力，而不是只注意語法規則；任務型語言教學強調能學以致用，應用真實語境、真實素材，能在真實環境中使用。

Prabhu(1987)認為任務是一項活動，它要求學習者從已有的資訊出發，借助一些思維過程而有所收穫，它允許教師控制和管理這一過程。八十年代初，Prabhu初次提出任務型語言教學理念，他把學習任務分為三個階段：(1)前任務階段：教學者解說、演示將要完成的任務；(2)任務階段：可以安排學習者們以分組方式完成任務，學生在這時候可以尋求同學和老師的協助；(3)回饋階段(任務後階段)：根據任務完成的情況，由老師進行建議和評分。

Nunan(1989)認為教學活動應以學生為中心，教師在活動中僅是一位引導者，這和以往傳統教師講課，學生接受知識的觀念不同，他提議交際的任務模式有：任務目標、任務的輸入、具體的活動，他也認為教學活動應盡可能地以日常生活為題材，因此教師對任務的設計必須符合現實世界中的情景。他認為「交際任務是涉及到學習者使用目標語進行理解、操作、運用或交際的一項課堂活動。其中學習者關注的主要是語言的意義而不是形式。」

Willis(1996)提出了任務學習的三階段模式：Pre-Task(前任務)、Task Cycle(任務環)、Language Focus(語言聚焦)。前任務階段，老師導入話題，回憶一些對執行任務有用的詞彙和短語句型復習來學習新知識。任務環階段包括任務的執行、練習活動。Willis建議是要針對課本的語料、目的來設計活動，要以學生為中心，給學生以適當自由的時間和空間。教師要密切關注學生的探索表現和討論發言，培養學

生敢於動口、善於動口的良好習慣，鼓勵學生認真思考，積極參與，大膽發言。教學形式可以多樣化，以激發學生的興趣愛好。

Richards(2001)指出「任務是使用語言而執行的一項活動或目標，如解決疑難問題、看地圖併發指令，打電話、寫信或讀一套指令集合玩具等。」中、西方不同學者都對「任務」進行過界定。總體來說，「任務」具有以下四個特點：(1) 任務是一個完整的交際過程；(2) 任務可能涉及聽、說、讀、寫等多項技能，並側重各種技能的綜合運用；(3) 任務與人的日常生活中的某些交際過程相似；(4) 任務是學習者為了做成某件事情有目的的活動，這個目的就是有目的地搜集整理資訊、分析解決問題，而不僅僅是為了操練某些詞語和語法專案。總之，任務教學並沒有放棄語言教學，而是讓語言教學變得更有意義。

三、任務型語言教學法在漢語初級口語教學中的應用分析

本研究採用陳文博（2012）「任務型語言教學法應用於對外漢語教學的主要任務類型」觀點，筆者同意他的看法，認為對於漢語教學有主要八種任務，並且採用於本研究中：

1. 資訊差任務 (information-gap tasks) 學生在哈克尼斯教學中用中文進行交流、問答時能彼此交換所學的和網上所搜尋的資訊，依照小組、集體的要求來完成任務。
2. 觀點差任務 (opinion-gap tasks) 學生在哈克尼斯教學中討論時能在文化背景差異觀點下，說明原因，並進行比較其中的異同、並能在圓桌討論中說明其觀點。
3. 推理差任務 (reasoning-gap tasks) 學生在哈克尼斯教學設計旅行方面，可以利用已知的有限的資訊進行推理，並就問題進行推理，完成語言交際任務。
4. 陳述性任務 (declarative tasks) 學生在哈克尼斯教學分組時能透過分工、協商、完成所交代的任務，最後每個學生都能上臺用中文來報告成果。
5. 拼版式任務 (jigsaw tasks) 學生在哈克尼斯教學時能依照分工的任務來尋找資訊，最後小組全體成員經過合作將分工任務拼接為一個完整的計劃。

6.比較型任務 (comparing tasks) 在哈克尼斯教學的學生透過不同單元課程的美中文化比較，分析異同點、長處與短處等。

7.決定式任務 (decision-making tasks) 在哈克尼斯教學的課堂上分別給學生幾個可能遇到的問題，讓他們透過協商討論選擇具體目標結果來做出決定。

8.解決問題式任務 (problem-solving tasks) 學生在「做中學」裡感受到社會生活中會出現不同問題，學生從問題中，透過討論協商中獲得解決問題的答案。

第三節 合作式教學法研究理論探討

一、合作式教學法的理論基礎

合作學習成功的原因是多方面的，其中最為重要的一點是它有著非常堅實的理論基礎。70 年代初合作學習興起於美國，發展迅速實效顯著。目前已成為世界範圍內主要流行教育改革策略。筆者同意 Johnson, Johnson 與 Holubec(1998)社會互賴論提到的：合作學習鼓勵學生彼此互助與分享，創造一種積極互賴的關係：

1.互動觀：合作學習的互動觀是建立在對現有教學互動觀反思的基礎上。合作學習論認為，教學過程是一個資訊互動的過程，以達成共同目標的學習方法。

2.目標觀：合作學習又是一種目標導向活動。它強調動態因素之間的合作性互動，培養學生良好的非認知品質。合作學習論認為，學習是滿足個體內部需要的過程。從合作學習的整個過程來看，其情意色彩滲透於教學過程的各個環節之中。小組成員間可以相互交流，互教互學，每個人既是「老師」，又是「學生」，充滿了溫情和友愛。

3.師生觀：合作學習是從教學主要矛盾的分析入手建立其師生觀。合作學習提倡教師當好「導演」，學生當好「演員」，從學生主體的認識特點出發，把「導」和「演」進行分離和分工，把課堂的大量時間留給學生，讓其有機會相互切磋，共同提高。

4.形式觀：合作學習採取了班級授課和小組活動相結合的教學組織方式，強調以集體授課為基礎，以合作學習小組活動為主體。

動機論的觀點則是，合作學習因為獎勵與目標結構兩方面的原因能增進學生的學習動機：

第一方面合作學習任務（cooperative task），Slavin(1990)提出獎勵結構包括個人績效責任與小組獎勵，整個小組每個成員都積極參與到學習的過程中，互幫互助，相互分享，這樣的過程會鼓勵每個人盡自己最大的努力來為小組爭取最好的成績。研究過程中也看到了學習動機也受到學習結果為了期末報告得到好成績的影響。

第二方面則是合作獎勵結構（cooperative structure），引導小組有共同學習、努力的方向，每個組員的個人學習成就建立在所有組員相互學習的基礎上，最終達成共同的學習目標(簡梅瑩，2015)。

認知發展論的觀點則是：認為當學生以適當的作業進行互動時，便能更加熟練地掌握學習概念，此觀點的主要代表人物是 Piaget(1978)和 Vygotsk(1978)，認為知識是具有社會性的，應由合作學習、理解和解決問題這三方面構建起來。筆者認為小組成員在合作時彼此交換資訊和想法，可以彼此矯正、鼓勵，在彼此的溝通中來幫助、修正自己的理解，這也是 Ellis (2006)提到認知發展是經過外在社會活動的互動中而形成逐漸調適內化的結果。

二、合作式教學法與哈克尼斯教學法之關聯

Dewey 認為學校教育應培養學生不過於強調接受學習、應用所學的知識、宣導學生主動參與、注重學生生活從合作學習中來提高能力，勇於探索、從合作中學習，培養學生探討、研究資訊與溝通合作的能力，培養學生有解決問題的能力。

合作學習所提到的下列五項要素（Johnson 與 Johnson, 1994; 黃政傑、林佩璿，1996；林穎，2005）和哈克尼斯的教學要點相輔相成。

一、積極互賴(positive interdependence)

「積極互賴」是合作學習的首要因素，更是其核心所在。學生在進行活動時，學習到個人所負責的項目和整組的成功與否息息相關，個人和小組的成功都互相影響，積極的相互依賴表明了「我為人人，人人為我」。Parker(1985)認為合作學習是指為學生提供一個合作的學習環境，讓學生在不同的小組中共同學習，而同樣的在哈克尼斯教學的過程中配合合作教學互幫互助，互教互學，分享各自不同的觀點，從討論中共用最終的成果。Parker 認為在這種學習環境中，透過學習的過程潛移默化能培養更多的合作行為，建立與他人合作的所需的技能，而在哈克尼斯教學裡也是在討論、準備內容中彼此的積極互賴。

二、面對面的助長式互動（face-to-face promotive interaction）

Jonhson 與 Jonhson(1987)認為合作學習不僅是個人與個人的接觸，更必須面對面互相溝通討論、分擔工作與分享的一種互動。面對面的互助成是合作學習第二個要素，從哈克尼斯教學的學生合作過程中可以相互助長彼此學習的成功，例如鼓勵幫助完成任務，在發表成果時，能從小組的討論中彼此糾正錯誤，達成共同目標等，經由學生們不斷的合作、學習、改進，可以看到因彼此面對面的互動看見學生的進步。

三、個人學習績效責任（individual accountability）

個人績效意味著每個人都必須對小組的學習和成功有所貢獻，每個人都必須展示自己的能了和才華，彼此必須顧及到共同目標的完成和效果。筆者贊成 Nattiv（1994）所說：合作學習是一種教學方式，學生以小組的方式在一起學習，並共同面對目標。每個小組成員都將為自己的任務負責，無論他們的背景、種族是否不同，都將一起完成目標，Nattiv 認為小組成員是學習上、材料上以及角色上都是「互相依賴」的。而哈克尼斯教學也是透過互相幫助來解決學習中的某些問題，使每一個人同時就某一方面都有所收益。

四、人際與小團體技巧（interpersonal and small group skills）

第四個要素是合作的技巧，Slavin(1985)認為合作學習是一種有系統結構的教學策略。在合作學習中，教師將不同性格、性別、種族的學生分配在一個小組中一起學習，此方式適用於不同學科和不同年齡階段的學生。具備良好的合作技能是促進合作學習順利進行的必備條件，學生在合作學習小組裡討論，每一個成員會有兩方面的學習，一為學習相關的學習任務，二為參與互動，學習合作技能。組員間如果有良好的合作技能，則會產生高品質、高效率的學習效果。按照哈克尼斯教學法，學生也應當具備的合作技能有：請求原諒，請求幫助，誠懇致謝，熱情讚揚，鼓勵參與，善於傾聽，勇於反思，大膽提出建議，委婉表明不同觀點，控制時間等等。

五、團體歷程（group processing）

團體歷程是合作學習的第五個要素，Sharan 與 Shachar(1988)認為合作學習是借著同學間的鼓勵，滿足學生被接納的需求，在教學過程中設計成功機會均等的教學方式將學習活動做較特別的安排，鼓勵學生在小組內分工及合作，在彼此溝通與互動的情境中，增進小組有效愉快地學習。小組學習效能是基於每個小組能夠檢討其運作和功能之發揮情形。小組學習中每一個成員是否有助於目標的達成，整個活動是否有需要調整，所有的過程是否都在合作努力達成小組目標，是在審查團體目標達成程度時所著重的。

哈克尼斯教學的學習小組同樣必須有清晰的積極的相互依靠，成員之間必須面對面地促進他人的學習和成功，每個人都盡自己的責任做好工作，恰當地運用達到成功所需要的人際關係和小組技能，並且討論小組成員怎樣學習更有效。真正的合作小組必須具備這5個基本要素，這些要素塑造一個合作學習情境，透過學習與反省的過程，促使小組成員間的互動、協調合作，以達成共同的學習目標，並增進成員間的人際關係、合作技能。Nijhot 與 Kommers(1985)認為合作學習是一起學習的活動方式之一，小組成員間相互依賴，相互溝通，相互討論思考、因而引導彼此間更多的認知，使學生在學習中獲得多元化的發展。因此，合作學習有其獨特性，它並不僅僅是將學生安排在小組中進行學習，更重要的是組織合作小組，促進小組成員間的合作學習。筆者同意林達森（2002）所說的合作學習是一種班級組織的改良狀態，採用小組學習的方式，採用各種策略促進互助互動，營造「榮辱與共」的狀態。

態，擴大自己與他人學習的機會，構成相互依賴的學習情境。筆者也非常贊成林穎（2005）提出的合作學習的定義，她認為：合作學習和哈克尼斯教學都是一種有系統的教學策略，可安排為兩人以上的學習小組，有著共同的學習目標，可以共同協商討論，並可以提升學生認知、社交與情意的發展，以增進彼此學習。

第四節 學習評量

一、訓練成效評估的定義

筆者發現在海外中文教學，教學者常常會思考學生在學習中文的過程中對於整個教學設計的看法，對於活動安排的滿意程度，或對教學內容的吸收和瞭解能力，學習的效果如何？能夠持續多久？是否能將所學到的中文知識在實際的生活、對話上來應用。教案設計、教學應用與學習評量是作為教學者的重要專業能力，教案設計、教學應用之於教學者就如同處方臨床治療之於醫師；學習評量之於教學者就如同醫師的診斷。醫師若無能力診斷就無能力開處方給予治療；教學者若無能力進行學習評估就無能力設計教案與實施教學黃淑苓(2002)。有關訓練的成效評估定義，趙惠文（2002）整理如下表：

表二-1：訓練成效評估定義

學者	時間	成效評估定義
Tyler	1953	將學員的表現與行為目標相比較的過程，亦即評量受訓者改變的情形
Kelly	1958	可判斷一個人工作貢獻的價值、工作的品質及數量、未來發展的潛能以及為達成其所需要的幫助
Stufflebeam	1966	是對教育訓練方案的確定、獲取以及提供資料，作為參考決策的過程，最重要的目的是在於改善現狀
Hamblin	1974	指訓練方案評估資料蒐集之過程，並分析歸納影響訓練之各種因素，回饋至有關部門及人員

Snyder	1980	由組織之觀點而言，訓練方案之評估為一組程序，藉由系統化之設計，蒐集有關方案改變組織之過程與判斷之資料，使評估的結果可以獲得組織在實施前、中、後所有相關行為資料
Raben & Farr	1983	
Tracy	1983	指一種系統的方法，用以評估方案的執行與目標的達成，協助企業了解方案執行的偏差及可採行的補救措施
戴幼農	1983	訓練評估是訓練過程中或訓練期滿，對於教學活動按照一定之標準，做有系統的調查分析與檢討，以經濟效益之觀點，來判斷訓練的價值與組織績效的衡量程序
Clegg	1987	訓練成效評估可以決定訓練是否值得，指出需改進的地方，檢測目標達成的情形，決定訓練是否應該繼續存在，找出更好的訓練方法並建立未來的訓練指導方針
Worthen & Sanders	1987	是有規則的判斷方案的品質、成效與價值，並對過程、產出、目標與環境作一分析，並且藉著蒐集與分析資料提供決策有用的資訊
Phillips	1991	訓練成效評估是一種系統性的過程，用以決定方案的意義及價值，且是用來對方案的未來情況作決策之用
Kirkpatrick 柯氏	1994	透過四層次評估了解被訓者的學習成效
許宏明	1995	教育訓練評估是從訓練執行過程中到訓練結束之後，依據一定標準，針對訓練內容、學員的反應、學習情形加以評量，並更進一步比較是否達成訓練目標的動態過程

趙惠文(2002)整理。團隊建立訓練評估。

二、Kirkpatrick 培訓評價層次對哈克尼斯教學的作用

本實驗教學，筆者在每個單元結束後，皆用不同研究工具給學生做學習成果評量，而 Kirkpatrick 培訓評價是在八個課程單元進行結束後，才做最後的整體評估。

(一) 反應層次 (reaction level)

評量被受訓者/學生的滿意程度：瞭解學生對學習過程的喜愛和感覺，這些包含：教案編排、設備、教材、教師態度、學校配合與支持的多寡等可改善和建議等項。Kirkpatrick(1994) 提出測量學員反應可以幫助將來的設計課程的評量，學生所提出的觀點與建議會為訓練改善的主要依據之一；在反應評估的過程，學生的回饋幫助筆者瞭解藉用哈克尼斯教學法是如何協助學生將中文學得更好，這些課後評估問卷所提供的資訊也可以成為提供給語文科目和學校的回饋以及可做為未來訓練的指標。

（二）學習層次（learning level）

評估被受訓者/學生的學習吸收的程度：藉由哈克尼斯教學法衡量學生學會了些什麼知識？ 安排的課程是否有增進知識？是否瞭解學習內容和學習的方法？有無提升了聽、說、讀、寫的能力？學生是否有主動積極、上進愉快的學習態度？ 能從學習中也增強了自信心，並改變學生的學習態度？Linn 與 Gronlund(2000)提到學習評量是一個有系統的過程，以正式或非正式的方法理解學生學習的水平，始於確認教學目標，促進這些目標達成的程度。Danielson 與 Abrutyn(1997)也指出評量給予課程成果與生命，筆者在這次的實務教學中藉著 Kirkpatrick 評量的方向來設計以旅行為主題的八個單元，建立學生學習上有實際的價值。

（三）行為層次（behavior level）

查驗被受訓者/學生知識運用程度：學生將所學到的中文知識應用於問答對話，評估學生在哈克尼斯教學法設計的單元結束後是否能於適當的時機善於應用？以及學生的學習態度是否有改變和信心是否有增？Kirkpatrick(1994)指出行為需要在一些特別條件存在下才會發生改變：學習者必須自己願意想改變、學習者必須知道該做些什麼以及如何做、學習者必須在良好正確的工作氣氛下工作、學習移轉到實際的生活對話，甚至將來能有再進一步的學習並在職場或是實際生活中應用，使學生學習的行為產生不同的改變。

（四）結果層次（result level）

確認受訓者/學生所學的對未來的目標和所想得到的結果達到效益：Kirkpatrick (1994) 指出訓練的目的，就是希望看到學習的結果，雖然有時難以預測教學的過程對結果的影響程度，筆者在這次的實務教學設計訓練時，從期待學生所應達成的結果來策劃，然後決定透過什麼樣的哈克尼斯教學模式可達到所計畫的成效，再進一步去分析行為所需具備的態度、知識與能力，再視不同的狀況將訓練目標設定在結果、行為或是學習的層次。有計劃安排的評量將是教學的多元且全面回饋，而評量的方式、內容、目的與過程就應在擬定教學計畫時一起進行（林怡呈、吳毓瑩，2008）。

筆者同意陳思均（2001）的說法，他認為結果層次是四層次之中最為困難的評估，因為無法明確瞭解造成學習改善的因素，多少是從訓練而造成，多少是因為其他非訓練因素所造成，其中的關係、交互影響的程度又是如何。

Kirkpatrick 評量是對哈克尼斯教學結果的分析過程，藉此可以瞭解教學各方面的情況，從而判斷它的成效和缺陷、矛盾和問題。透過 Kirkpatrick 評量對哈克尼斯教學過程不僅有監督和控制作用，而且對筆者和學生有一種促進和強化作用。Kirkpatrick 評量的結果幫助筆者瞭解在這次的實務教學情況，瞭解學生得到學習成功和失敗的體驗，從而為將來教與學的行為調整、提供客觀的依據。

本實務教學，筆者根據 Kirkpatrick 四層次成效評估模型，從訓練策劃執行裡，針對訓練目標、順序及其結果進行了一系列資訊搜集，並根據事先擬定的標準衡量、觀察學生的學習反應，從學生的小組分析和圓桌討論中觀察學生之間合作的互動行為，以及從個人訪問諮詢意見，作為筆者對未來哈克尼斯課程安排改善的決策方向。

第三章 研究方法技巧詮釋及分析

本章將說明本論文的研究方法，內容分成四個部分，第一個部分為發現問題；第二個部分為本研究設計之解決方案；第三個部分關於執行過程；最後，總結分析結果。

第一節 問題描述

（一）教學方法因素

教學者仍持有以教師為中心的老舊傳統教學模式。長期以來因我們所來自的環境和老師舊有的形式和教法習慣，通常是以教師為中心，由教師的講授、板書及教學媒體的輔助，把教學內容傳遞給學生。老師是整個教學過程的主角，學生則處於被動接受老師傳授知識的角色。我們甚至把這種模式帶入第二語言教學中，以被動的教學方式，使用大量且死背的生詞、文法公式和課文，要求學生反復操練，把學生原本對中文的好奇和熱情，變成了壓力和厭煩。

（二）教材因素

學校採用的漢語課本一直是秉承傳統語言教材方向，內容也未能完全符合學生需要。一些初、高中的教材是為了幫助要升 AP 班級的學生做準備，主要以語言點、語法點的設計。在這樣的編排中，趣味性少，學習者普遍反映現有漢語教材，課文內容平淡，不適合學生的年齡層，使學生缺乏興趣，難以形成深刻持久的印象。更且，不僅教材因內容方面受限，負責教學的教師也未必擁有製作專門且適合教材的經驗，很難以生動合宜的教材來引起學生的興趣。

（三）漢語學習態度因素

嚴銘政、黃寶園（2019）指出，中文教學若只是注重在知識的傳授與記憶背誦，會造成學生只能被動聽課，安靜地接受教師所教導的知識。劉光夏、周宛瑜（2016）指出，若老師和學生、學生與學生之間互動少，學習者只會聆聽，不懂得對問題探究和思考，也沒有發問的習慣，會使得學生難以深度理解課程與培養中高階的認知

能力，並造成多數學生感到厭倦或分心，從而降低學習動機，也無法獲得知識的滿足感及學習的成就感。

宋粉鮮（2007）認為一開始沒有養成良好的學習習慣，基礎差、自制力差、學生學習目的不明確、聽不懂、知難而退，越到最後對中文越沒興趣。Krashen (1982)認為，語言習得主要是靠「輸入」，而這個「輸入」必須是可被理解的。他也指出，學習者如果有緊張、害怕、抗拒的情緒，或對主題缺乏興趣，學習者便接收不到這些語言輸入。Krashen(1985)認為在第二語言的學習上也不應忽視學生個性和程度上的差異，應以鼓勵的方式，幫助學習者形成一種積極向上的學習氣氛，並有效地把學生引導到有目的的語言實踐中，促進他們的「要學好中文」的決心和動力。

（四）自信心不足因素

張蔚、丁安琪（2018）提出學習動機減退作為第二語/外語學習過程中的常見現象，他們觀察到來華留學生以漢語作為第二語言學習動機減退的 13 個因素，其中所提到的對漢語學習的負面態度、自信心減退不僅是造成來華留學生漢語學習動機減退的前五位因素，也是在美學習漢語學生的問題。

筆者首先針對本校 14 位已對哈克尼斯教學法有經驗的學習者，詢問他們對中文課採用哈克尼斯教學法的看法，其中有多數學生提出他們害怕在班級裡發言是因為他們對「以中文來溝通」的自信心不足。劉君權、夏曉翠（2005）認為自信心作為一種積極進取的內部動力，其發展水準是與活動的成敗相對應的。筆者在問卷調查中發現在中文課造成學生的焦慮、失去原動力的根源之一是學生對漢語的聽、說沒有充分的自信，容易擔心自己會說錯而產生焦慮、失去起初的興趣和動力，從而排斥參與發言，並且由於教學時數有限，學生練習說的機會少，缺乏交際能力。依據這些調查，筆者將以學生為中心的哈克尼斯教學法配合其他教學法合併使用在課堂教學裡，幫助提高學習者的漢語學習能力，並提高他們的學習動機和興趣。

以下是學期開始，筆者以問卷調查學生聽、說自我檢討的結果和上學期的這十四位學生在說方面和總體成績的記錄，如表三-1

表三-1：研究參與者在聽、說的自我檢討

代號	性別	聽	說	認為多練習 可以幫助	需要加強的方面	上學期 說的成績	上學期總 成績
S1	女	沒有自信	焦慮	同意	語法和發音	75	B
S2	女	還好	還好	同意	能多互動	80	A
S3	女	沒有自信	沒有自信	同意	增加發言的機會	78	B+
S4	女	沒有自信	沒有自信	同意	能多互動	79	A-
S5	女	還好	還好	同意	增加發言的機會	83	A-
S6	女	沒有自信	沒有自信	同意	語法和發音	78	B+
S7	女	還好	沒有自信	同意	能多互動	84	A-
S8	女	沒有自信	焦慮	同意	語法和發音	79	B+
S9	女	還好	沒有自信	同意	能多互動	82	A-
S10	女	還好	沒有自信	同意	能多互動	80	A-
S11	女	沒有自信	還好	同意	增加發言的機會	79	A-
S12	女	沒有自信	焦慮	同意	增加發言的機會	77	B+
S13	男	好	還好	同意	能多互動	90	A
S14	男	沒有自信	沒有自信	同意	語法和發音	78	B-

第二節 解決方案分析

一、執行方案分析

(一) 針對老舊傳統教學模式的問題

筆者對榮譽中文四班的學生採用哈克尼斯教學法，用「以學生為中心」的教學本質來培養學生的批判性思維。鼓勵學生挑戰觀點，提出新的問題，改變過去過分重視語法和詞彙的講解。Dewey 有句名言：「如果今天的教學方式還如同昨日，我們就是剝奪了孩子的明天」洪蘭（2016），因此從做中學來提升學生對華語的學習效應，強調課程要從學生的學習興趣、生活經驗和認知水準出發，使用哈克尼斯教學法鼓勵學習者體驗、實踐、參與、協作的任務型教學途徑。幫助發展學生運用語言的能力，使語言學習成為學生練習主動思維、大膽實踐、自主學習的過程。

（二）針對教材課文內容平淡問題

肖寧遙（2012）認為「針對現有初級教材出現的種種問題，應在編選漢語教材中，需要更為生活化的、鮮活的、真正來自中國人生活的言語材料。」筆者同意其看法並採用現有教材「中文聽說讀寫」內的單元主題，加上當今的文化、名人等有趣的內容故事來滿足覺得課文內容乏味的學生，說明提升學習者的學習興趣，在圓桌討論中以藉由使用真實生活中的語料，溝通、互動而達到能以目標語言學習，以有趣的單元和合作中製造學生在對談過程中學習語言的機會。

（三）針對學習態度不積極問題

採用哈克尼斯教學法和「翻轉式教學」，Baker(2000)發表了論文「The classroom flip」翻轉課堂式教學的模式，學生在課前或課外觀看教師所要學生看的視頻講解，教師不再佔用課堂時間來講授知識，學生可以自主學習，課堂變成了老師學生之間和學生與學生之間答疑解惑、探究合作的互動場所，期望達到更好的教育效果。將課堂教學者講授和學生回家的課後作業順序對調，課堂中講授的書本教材、YouTube 影片或是網上資料，讓學生在課前先查考資料、觀看影片，並利用圓桌教學方法使學生在教學過程中運用思考、分享和討論、彼此參與及互動。

（四）針對自信心不足的問題

王惠敏、趙莉莉（2009）指出以學生為中心，充分調動學生之間的合作，可以營造出學生主動學習的學習環境。學生可以根據有計劃的課程安排、透過哈克尼斯教學法輕鬆的氛圍中進行，並能夠借著合作教學，將自己感到困惑的地方先記下來，

再到課堂上與同學和老師共同討論。這種方式使學生從在傳統課堂上是個被動地聽教師講課的接受者，轉變成可以主動地提出問題並與他人共同解決問題的學習者。合作式教學乃根據社會心理學的「小團體理論」，認為小團體的成員會相互依賴並產生隸屬感、榮譽感，根據此種理論，若能將大班級再分成小組，將可使小組成員獲得相互幫助學習的機會，使成績好的學生協助成績較低的學生，從而提昇學習成效；並且多增加小組活動，讓學生自由發揮、相互學習、主動學習。它可以是兩人一組的「pair work」，也可是多人的「group work」，設計競爭情境，形成競爭氣氛，激發學生學習的積極性和主動性。合作教學過程中教師的角色只是協助者，學生才是學習的主角；教師負責將課程結構化，以便學生共同合作，使他們個人及彼此的學習成果最大化。另外，由於教師能夠從旁觀察到學生的社會技能，瞭解學生擁有的社會技能是否足夠、是否正確，因此當學生的社會技能不成熟時，教師有責任加以督導。

二、執行方法

本研究以哈克尼斯教學法實務研究的論點為中心。筆者將多年教學現場經驗、透過以學生為中心的教學方式，藉著任務型、合作學習等不同學習方式，對原有教學進行反思與修正，再加入個人的創意與教學風格後，設計了一系列循序漸進的課堂活動。

（一）上課流程

哈克尼斯上課一般流程如下：60 分鐘

暖身時間：10 分鐘回憶、復習上節課重點和新學的知識。

作業討論：15 分鐘學生作業感想報告，同學間的分享、交流，提出疑問。

互動教學：15 分鐘引見本節課程知識點，對重點難點停止解說，對複雜的生詞語法解釋，以提問方式回答解說。

分組討論：15 分鐘小組時間，各組計劃、安排

最後總結：5 分鐘總結當天課程內容、交待功課和下次上課將討論的內容。

(二)研究工具

本研究工具透過觀察法及調查訪談，筆者在安排好的課程單元中運用學生上課參與情況紀錄表、學生上課互動狀況記錄圖、各單元活動評量表和哈克尼斯討論建議表進行系統觀察，其中包含課堂和小組活動內容的記錄及學生的聽、說表現。筆者在觀察前已有詳細的觀察計畫、具體明確的觀察項目和記錄表格，；察時按計劃進行，利用哈克尼斯圓桌參與表來記錄觀察學生的表現，並對整個觀察過程進行系統地、有效地、全面地記錄；筆者也在課後面對面地和學生晤談，瞭解學生對教材的滿意和吸收程度以及將來可以運用的能力。

三、執行步驟

運用哈克尼斯教學法的教學實施步驟如下

(一) 課前預備，選擇適合的討論活動

教師要先確認教學目標，清楚在課程中希望學生學習什麼知識？希望學生能達到什麼樣的能力？希望學生理解什麼資訊？希望學生在學習中感受什麼樣的感覺？希望學生如何在活動中思考、進行？如何引導學生做出正確的選擇？根據教學目標做好課前的相關資料準備，並交代學生課前預習或預查相關資訊以備上課討論與報告之用。

(二) 配合課堂的節奏、說明學習任務

在學習的開始，明確說明本單元主題及每個單元之學習目標、重點和作業要求，借鑒哈克尼斯教學法將「旅行」變成學生可自由思考和辯論的學習活動，希望可以最大限度地激發學生的學習意願，啟發學生質疑、批判、深入思考，實現深度學習。

(三) 教室座位、空間、學習環境的安排

以哈克尼斯圓桌為主要上課和討論的方式，採分組方式，妥適安排座位及分組空間，並於教室布置與旅行相關之情境，以增進小組成員有效地學習，並儘量避免其他小組可能帶來的干擾。

(四) 進行分組學習

根據班級人數、及每單元每次學習任務之難易度等因素決定組別多寡及小組人數大小。本主題分為兩組或四組，有兩組以四個人為一組，另外兩組則各有三個成員。透過表揚表現優異的小組，激發小組成員的榮譽感和成就感，使成員更願意互助合作互相幫助。筆者於課程中觀察實際討論和小組成員彼此互動、合作及分享報告之過程。

(五) 學習評量

學習評量包括每單元後學生個別的測試成績和小組合作的成績，包含聽、說、讀等部分，以及根據 Kirkpatrick 四層次成效評估模型做最後總評量，其結果將作為筆者對未來哈克尼斯課程的評估和改善的參考。

第三節 執行過程

一、背景資訊

(一) 教學主題-為旅行做計劃

採用《中文聽說讀寫》第二冊的內容，以「旅行」為主題並分成八個單元，設計課程和組織教學活動，針對美國外語教學學會(ACTFL)的檢測標準，五大外語教學目標 5Cs，即：溝通(Communication)、文化(Cultures)、連貫(Connections)、比較(Comparisons)和社區(Communities)和 3 Modes，即互動交流(Interpersonal)、理解詮釋(Interpretive)、表達演示(Presentational)，以哈克尼斯教學法、任務型、合作學習等教學法，將本學習主題設計成具有挑戰性、使學習者能藉著討論、合作積極參與學習並發現知識的學習活動。懂得對教學工具和方法的斷、捨、離，而不是什麼都拿來討論，有趣味性的、可幫助記憶的潛能的開發，讓學習者珍惜每個學習的過程。

(二) 教學對

本研究對象為 Episcopal School of Jacksonville 聖公會學校 Honors Chinese 4 榮譽中文四的 14 位高中十一年級學生，年齡為 16、17 歲，已學過 4 年中文的美國學

生。學生中有 6 位在 4 年前(七年級時)，我教過他們一年中文。這些學生他們都已經達到了外語要求的時數，他們會選擇榮譽中文四的這堂課程，乃因為大部分人預計要進入明年的中文 AP，並且知道榮譽中文四的課程是帶有挑戰性的，在聽、說、讀、寫上的要求也會較高。這 14 位學生大部分願意嘗試以哈克尼斯教學討論法來學習這學期的中文。

(三) 教學時間

四個月、38 堂課、每堂課 60 分鐘

(四) 教學資源及材料 (請參考活動細節)

使用相關教學網站、相關參考書目、教具、網絡、電腦。單詞卡片、圖片、地圖。學習者須備有攝錄影功能的手機、iPad 或錄影機。

二、活動細節

本實務教學以《中文聽說讀寫》第二冊的教學內容，例如：談天氣、吃飯、問路、約會、旅行和在機場等主題設計成八個「為旅行做計劃」活動單元，其活動主題如下：

活動一：「我的暑假計劃」

活動二：「打電話約朋友出去玩」

活動三：「台灣在哪裡」

活動四：「我們去台灣吧」

活動五：「瞭解當地的天氣」

活動六：「瞭解當地的交通工具」

活動七：「瞭解中國飲食文化」

活動八：「設計一個\$4000 美元的台灣自助之旅」

表三-2：為旅行做計劃：活動一「我的暑假計劃」教學計劃

單元名稱	我的暑假計劃
時間	四個小時，四堂課
教學目標	1. 學生能將本單元所學的新詞彙用在句子中，並掌握句子的用法。 2. 學生能說出暑假的計劃和期望。 3. 學生能以簡單的句型開口練習。 4. 透過討論學生能實際做出暑假計畫表。 5. 學生能從討論中熟記本課的新詞彙：暑假、放假、計劃、打算、賺錢、打工、存錢、旅行 6. 透過圓桌的交談，學生能把新的知識在參與討論時吸收融會貫通。
教學步驟	1. 復習舊有材料並引起本單元動機。 2. 介紹本單元的生詞和語法。 3. 透過安靜思考及查閱資料，每個人寫出自己所要分享討論的內容。 4. 透過圓桌分享，說出自己的計劃並且提出問題討論。
教學進行過程	1. 介紹新的單詞，學生能用哈克尼斯的討方式來說明對詞彙的認識、記憶方式來解釋。 2. 學生在討論中用新的詞彙和語法來造句。 3. 學生在利用新詞寫下自己的暑期計劃中帶入新的語法 4. 利用哈克尼斯的討論方式讓學生表達心中的計劃和彼此回答問題。
詞彙	放假、暑假、計劃、打算、賺錢、打工、存錢、旅行
語法	1. 比...還(更)....(勝過) 2. 不得了
句型練習	1. 暑假你有什麼計劃？ 2. 放假以後你打算做什麼？ 3. 我打算... 4. 暑假我計劃...為什麼？ 5. 為什麼我覺得旅行比打工有意思？ 6. 快放假了，...高興得不得了

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

課後觀察心得	1. 學習者能善用新內容。 2. 並不是每位同學參與對話。
評量	評量工具：學生上課參與情況紀錄表和學生上課互動狀況記錄圖 結果：請參照圖三-1、表三-10

表三-3：為旅行做計劃：活動二「打電話約朋友出去玩」教學計劃

單元名稱	打電話約朋友出去玩
時間	四個小時，四堂課
教學目標	1. 學生能以適當的關鍵詞和新的詞彙來邀請朋友出去。 2. 學生能將自己的想法、時間、地點等事項清楚表達。
教學步驟	1. 依照座位的排列分組。 2. 復習舊有材料並引起本單元動機。 3. 介紹本單元的生詞和語法。 4. 透過安靜思考及查閱資料，學生能設計出：學生A邀請學生B出去玩的對話內容，包含地點、時間，並能運用活動一的詞彙和新的語法。 5. 請每組學生記錄下電話會談的內容，然後在圓桌上說出來。 6. 透過小組分享後，各組報告各組的討論後的結果。
教學進行過程	1. 學生在造句練習中復習舊有的生詞和文法。 2. 按能力分組（ Within-class ability grouping ）—按學生的成績來分組，此活動將學生分為七組，學生能力較好的和較差的為一組，可以讓成績較好的學生來幫助比較不好的學生，從設計的「電話邀約」活動的語境中，用指定的生詞來完成任務。 3. 最後各組在圓桌討論時，將每組在電話邀約決定去的地方和時間記錄下來。
詞彙	出發時間、抵達、單程、往返、停留、延期、旅行指南
語法	1. 復習：因為...所以 2. 最(極比) 3. 跟...一樣(等同)

句型練習	1. 你什麼時候有空? 2. 我打算...出發? 你最長打算停留多久? 3. 你會延期嗎? 4. 你什麼時候會抵達目的地? 5. 我們跟...一樣用旅行指南去歐洲旅行好嗎?
課後觀察心得	1. 學生能在交談中正確的使用語法。 2. 學生能敘述從生活中的經歷，達到生活化，具有實用性。 3. 根據 Rubrics 的規定，學生在互相的討論中發現自己的錯誤， 4. 學生從做中學中達成學習目標。
評量	評量工具：單元活動評量表 評量：參照表三-11評量表、成績參照表三-12

表三-4：為旅行做計劃：活動三「台灣在哪裏」教學計劃

單元名稱	台灣在哪裡？
時間	四個小時，四堂課
教學目標	1. 學生能從課前影片和資料搜尋中，對上課內容有初步認識。 2. 能從影片中提出問題。 3. 能清楚使用本單元的語法敘述所看的，並說出自己的感想。 4. 能透過數位教學法中的觀賞影片引起學習動機。
教學步驟	1. 課前觀看介紹台灣的影片並做簡單紀錄 必看：30 Things to do in Taipei, Taiwan Travel Guide https://www.youtube.com/watch?v=YjAXz1hFJug 此生必遊台灣百大景點 https://www.youtube.com/watch?v=XnOOah6Bi7I 參考：TAIWAN 8K 60 看見台灣 https://www.youtube.com/watch?v=PB4gId2mPNc

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

	What to Eat at Taiwan's Most Famous Night Market https://www.youtube.com/watch?v=TtJM83Fe8ro 一年後，外國人多瞭解台灣？ https://www.youtube.com/watch?v=0wSow3UlCDw 2. 讓學生發表看完影片後的感覺。 3. 請學生說出自己觀看影片後對台灣的印象。
教學 進行過程	1. 小組上網查台灣的名勝古跡、夜市。 2. 每組用中文寫下臺灣的相關景點。 3. 從哈克尼斯的討論方式能清楚表達每一組找到的與台灣相關的資料並解釋原因。
詞彙	夜市、臺北101、出國旅行、擔心、驚訝、興奮、認為
語法	1. 復習：因為……所以… 2. 除了…以外 3. V(動詞)+過
句型練習	1. 我們想…因為我們覺得……所以… 2. 我們擔心…因為我們認為……所以… 3. 我（不）常旅行，除了去過（加拿大）以外，我沒有/還有去過（別的國家）。 4. 出國旅行我除了擔心（花錢）以外，我還擔心（迷路）。 5. 我沒有去過夜市。
課後 觀察心得	1. 學生看完影片和查詢資料後，很驚訝台灣是這麼有意思的地方。 2. 很多學生不知道什麼是夜市。 3. 有些學生能提出出國旅行所擔心的事情。 4. 如果有機會去台灣會去做什麼？學習者能以媒體播放、YouTube的內容來學習和討論。 5. 更多同學開始參與對話。 6. 以翻轉課堂教學模式來進行，學生大部分在課前看完影片。沒有看完影片的學生很難瞭解大家所談的。 7. 有些學生會額外的閱讀一些台灣的資訊。 8. 鼓勵學生記錄正在討論中的內容和重點。

評量	評量工具：學生上課參與情況紀錄表和學生上課互動狀況記錄圖 結果：參照圖三-2、表三-13

表三-5：為旅行做計劃：活動四「我們去台灣吧」教學計劃

單元名稱	我們去台灣吧
時間	四個小時，四堂課
教學目標	1. 能用中文來設計一趟出國行程。 2. 能比較機票價錢、要怎麼去和什麼時候去？ 3. 能把整個出國前的準備和行程與組員們一起討論。 4. 在圓桌討論時能清楚說出各組的計劃。 5. 透過設計過的課堂環境，讓學生有置身其中的感覺，而能增強學習動機並能參與討論、交流。
教學步驟	1. 將14個學生分成3組。兩組以5人為一組，第三組4人為一組。 2. 讓各組學生進行討論，群組討論的問題：去台灣的時間、想去哪個城市和到台灣後想做的事。 (1). 什麼時候去台灣? 怎麼去? 會需要多少時間? 多少錢? (2). 在台灣想看的景點? 為什麼? (3). 在台灣夜市想嘗試什麼的食物? 為什麼? 2. 分組報告，每組能說明為什麼想去? 什麼時候去? 要怎麼去? 去哪裡? 做什麼? 需要多少錢? 說出行程計畫。
教學進行過程	1. 分組個別上網查機票價錢、台灣的名勝古跡。 2. 每組用中文寫下臺灣行的計劃。 3. 從哈克尼斯的討論方式能清楚表達每一組的計劃並解釋原因。
詞彙	護照、簽證、名勝古跡、景點、航空公司、單程、往返、航空
語法	1. 復習：A比B 2. 坐(交通工具)去(地方)+要/得花(時間/費用) 3. Subject(主詞)+ Verb(動詞)+什麼樣+的+Noun Phrase(名詞片語)

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

句型練習	1. 你想要（買）什麼樣的（東西）？ 2. 到了台灣以後你打算（去）什麼樣的（景點）？ 3. （中國菜）比（美國菜）好吃。 4. 買（單程的機票）會比較（貴）嗎？ 5. 七月份坐（飛機）去（台灣）得花（兩千五百美元）。
課後觀察心得	1. 一組有四、五個人彼此運用個人的長處完成任務。 2. 三組的組員每個人都有發言。 3. 每組能用中文表達去台灣的行程和計劃
評量	評量工具：單元活動評量表 結果：請參照表三-14評量表、成績參照表三-15

表三-6：為旅行做計劃：活動五「瞭解當地的天氣」教學計劃

單元名稱	瞭解當地的天氣
時間	五個小時，五堂課
教學目標	1. 學生能上天氣網站，查詢並瞭解當地往年的天氣情況 2. 學生能有探索及合作精神。 3. 能描述不同的氣候型態。 4. 能依照天氣來規劃旅行適當的穿著。 5. 利用語言知識和語言技能，培養學習者的語言交流和自主學習能力。
教學步驟	1. 接續活動三的外出計劃上網查天氣預報，例如：中國天氣網 http://www.cma.gov.cn/2011qx fw/2011qtqyb/、新浪天氣網 http://www.worldweather.cn/zh/home.html。 2. 學生按計劃的目標來比較兩地的天氣。 3. 複習不同的服裝、穿著。 4. 讓學生分組進行本活動該完成的任務。
教學進行過程	1. 學生利用剛學的詞彙來形容天氣。 2. 用中文表達個人對穿著的喜好。 3. 從討論中表達對華氏、攝氏的差別，舉出用華氏、攝氏不同的國家。 4. 學生練習比較詞的句型，把造好的句型在討論中提出。

	5.個人上網查詢資料，填寫「瞭解當地的天氣」活動句型練習表，在圓桌討論中分享。
詞彙	複習：春、夏、秋、冬天、天氣預報、冷、熱、暖和、舒服、涼快、襯衫、褲子（牛仔褲、休閒褲）、T恤衫、洋裝、裙子、大衣、外套、毛衣 新詞彙：氣溫高、氣溫低、晴天、陰天、下雨、下雪、颱風、華氏、攝氏、度
語法	1. 複習：不但很.....而且很、不但（不）會...而且（不）會、又...又 2. A沒有B+那麼(不及) 3. A沒有B那麼+會 4. 要、打算、想、會、計劃的正確使用
句型練習	參照表三-16
課後觀察心得	1. 學習者能在交談中正確的使用語法。 2. 學生能敘述從生活中的經歷，達到生活化，具有實用性。 3. 學生懂得上網查看中文的天氣網站。 4. 在復習舊的詞彙時發現很多生字都忘了。 5. 學生能利用此活動來學習不同的新詞彙來形容天氣。 6. 在討論過程中可以看到學生對穿著的喜好和表達。 7. 學生對華氏、攝氏的分辨。 8. 學生對於比較詞（不及）的用法較難駕馭。
評量	評量工具：單元活動評量表 結果：參照表三-17評量表、成績參照表三-18

表三-7：為旅行做計劃：活動六「瞭解當地的交通工具」教學計畫

單元名稱	瞭解當地的交通工具
時間	五個小時，五堂課
教學目標	1. 學生能以中文說出/認出不同交通工具的名稱。 2. 學生能清楚的描述旅行時所要搭乘的交通工具。 3. 學生透過探索、思考，拓展自己的生活經驗，並進一步提高學生自主解決生活中實際問題。 4. 學生能比較台灣、中國和美國使用的交通工具的不同。 5. 學生能發表自己對某交通工具的喜好並說明原因。

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

	6. 學生能用中文（參雜少許英文）來討論兩國的交通文化。
教學步驟	1. 複習所學過的詞彙和語法。 2. 學生從網絡上搜尋台灣一般人民所使用的交通工具。 3. 分享自己喜歡和不喜歡的交通工具，為什麼？ 4. 能在圓桌討論中分享個人的選擇和原因。 5. 分組練習如何問票價？ 6. 選出一個台灣的名勝古跡，讓學生從網上搜尋從臺北的圓山飯店到達目的地所會使用的交通工具及票價？
教學進行過程	1. 學生上網調查台灣的交通工具，選擇適合的交通工具。。 2. 學生比較「適合個人預算和方便的交通工具的票價」。 3. 分兩人一組，一人為售票員，另一人為遊客練習對話。 4. 學生討論、比較佛州傑城和台灣城市的交通。 5. 學生自己設計好旅遊平面圖並回答下列問題後在圓桌討論中展現出來。 (1). 請在台灣的地圖上標出想去的景點，用連線的方法顯出路綫。 (2). 請告訴大家這趟行程所用的交通工具和為什麼選擇這些交通工具？ (3). 總共花多少時間到達目的地？ (4). 總共花了多少車費？ 6. 讓大家發問問題，學生可以說出選擇地點、交通工具的原因和大概的費用。  地圖來自：Taiwan location map.svg https://en.wikipedia.org/wiki/File:Taiwan_location_map.svg

詞彙	複習：汽車、出租車、公共汽車、火車、地圖 新詞彙：計程車、高鐵、捷運、公車站
語法	1. 複習：再和又的不同 2. …的時候 …以後
句型練習	1. 先坐（公車）再坐（地鐵）到… 2. 還是..吧(還是坐計程車去吧。) 3. 每…都（他每天在公車站等車。）
課後 觀察心得	1. 學生對「再」和「又」的復習覺得很有幫助。 2. 本課內容對幫助學生外出旅行很有助益。 3. 學生對找到一個渴望去台灣旅遊的景點表示有些困難，他們覺得對這些地方沒有概念，很難來做決定。 4. 一旦選擇好了景點，就會覺得台灣的交通很方便，很容易自助旅行。 5. 學生對台灣使用的交通工具很有興趣。 6. 學生很難理解在台灣「出租車」和「捷運」是很方便的事。 7. 學生在本課學習的過程中必須花很多時間在網上找資料。
評量	評量工具：單元活動評量表、哈克尼斯討論建議表 結果：參照表三-19

表三-8：為旅行做計劃：活動七「瞭解中國飲食文化」教學計劃

單元名稱	瞭解中國飲食文化
時間	六堂課、六個小時
教學目標	1. 以生活上、真實的影片和電影引起學習動機，讓學生能瞭解中國飲食文化。 2. 學生能在中國餐館知道如何點菜，點什麼菜。 3. 學生能瞭解中式用餐禮節。 4. 學生能從真實的生活語料中學得有意義的詞彙、句子。 5. 學生能掌握漢語中一些常用的跟飲食有關的詞語並理解其語義 6. 學生能掌握飲食禮儀的基本句型：你吃（聽說）過xx菜嗎？請來一盤xx。 7. 培養學生在討論中運用交際用語的能力，提高學生的口語水準。

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

教學步驟	1. 在課程教完後，學生有三個禮拜的時間來計劃、完成。 2. 課前讓學生在週末時看一部很輕鬆的電影《決戰食神》，並請學生描述對現代的中國飲食的看法，比較豪華餐廳和店面小吃的不同，以及對看到複雜和簡單的菜色的感想。 3. 從影片中討論中西方飲食、禮節上的同、異處。包含 YouTube 影片: 中式用餐禮節Chinese Dining Etiquette https://www.youtube.com/watch?v=jkyE2rPac3s YouTube 影片: 中國五大菜系：色香味形俱佳 https://www.youtube.com/watch?v=7MvRcyFNDJU&list=PLHIwVgJje5NDX5AMbTcYr2kthxRKMru9r&index=3 4. 建議學生課後可以看看《舌尖上的中國》一部用具體人物故事串聯起中國各地的美食記錄片 5. 學生學習用中文來點菜和點飲料。
教學進行過程	1. 分組討論-讓學生根據課程計劃的內容、報告要求分組協商、討論所要報告的內容。 2. 分配組員任務。 3. 獲取必要的參考資料，設計調查問卷1.學生在課堂中談對電影的看見中發現了中、西文化的不同，以及中國的餐廳和小吃的不同。 4. 學生在看完中式用餐禮節的影片裏提出很多有趣的問題。 5. 學生從五大菜系的影片中學到了中國的地理位置。 6. 學生在討論過程中提出彼此喜歡的對中國菜，為甚喜歡？多久會去中國餐館？
詞彙	複習：餐廳、飯館、服務員、餃子、炒飯、冰茶、牛肉、雞肉、豬肉 新詞彙：點菜、盤、碗、素、酸辣湯、糖醋魚、鹽、味精
語法	1. 複習：「剛」VS「剛才」 2. 一...也/都...不/沒... 3. The Verb (動詞)來
句型練習	1. 我要點菜。你來點菜。 2. 請來一盤餃子。 3. 我吃素。 4. 少放鹽。 5. 我今天一杯水都沒喝。 6. 這些菜我一樣都不喜歡。

課後 觀察心得	1. 學生對中國用餐禮儀的文化很驚訝。 2. 很驚訝3組學生都選擇錄影-做中國菜的報告形式。 3. 學生在討論中、美飲食文化時因中文的詞彙有限而無法盡情地討論其感想。 4. 最後讓學生以中、英參雜的方式來描述對中國飲食禮儀的看法和比較兩國的飲食。 5. 學生在課堂中談對電影的看見中發現了中、西文化的不同，以及中國的餐廳和小吃的不同。 6. 學生在看完中式用餐禮節的影片裏提出很多有趣的問題。 7. 學生從五大菜系的影片中學到了中國的地理位置。 8. 學生在討論過程中提出彼此喜歡的對中國菜，為甚喜歡？多久會去中國餐館？
評量	評量工具：小組可以選擇其中一個形式來做報告 1. 錄影-做一道中國菜（參電影：《決戰食神》） 2. PPT報告-介紹中國的五大菜系（參《中國五大菜系：色香味形俱佳》） 3. 錄影-到中國餐館的注意事項（參YouTube中式用餐禮節）

表三-9：為旅行做計劃：活動八「設計一個\$4000 美元的台灣自助之旅」教學計劃

單元名稱	設計一個\$4000 美元的台灣自助之旅
時間	六個小時、六堂課
教學目標	1. 學生能夠以自己這幾年所學的中文來設計規劃一趟暑期旅行，以此複習之前所學的。 2. 學生能夠利用網路資源及應用軟體，整理出旅遊所應備的資訊。 3. 學生能運用所學來排出行程、瞭解當地的景點、天氣、飲食和交通工具。 4. 透過學生的探索動力，能夠以\$4000美元來設計一個自己所想要的旅行。 5. 以「5C」 Communication（交流溝通）、Culture（文化溝通）、Connections（相關連結）、Comparisons（比較能力）和Communities（社區活動）教學理念為中心，幫助學生透過真實性任務的學習，能激發學生內在動機，使其學會獨立地識別問題、提出問題和解決問題。 6. 學生能詢問並描述能在該語言使用地區旅遊時應對各種可能的狀況。結合「5C」標準：①Communication：學生能聽、說、讀、寫關於旅行的簡單話題。②Cultures：學生能瞭解在台灣的不同飲食、天氣、交通工具與美國的不同。③Connections：瞭解不同地區的食、衣、住、行狀況。④Comparisons：對比台美文化的異同。⑤Communities：能對台、美不同學

	習環境、休閒環境、熟悉的事物做出理解，另外還能夠描述經驗、事件、願望，並能對自己的意見或計畫做出基本的解釋。
教學步驟	1. 全班學生分成4組進行行程規劃，提出各組的行程。 2. 規劃內容，包含景點、交通、住宿、飲食等。 3. 各組完成旅行計畫後，將計畫用自己的方式陳列出來，放在PPT上。 4. 各組分工分別為交通、住宿、餐飲、在當地所要做的活動和要去的景點，要確保行程的有趣和流暢。
教學進行過程	1. 分配組員任務 2. 學生各小組做任務分配的協調 3. 獲取必要的參考資料，設計調查問卷 4. 從網路來搜尋資料和分析 5. 小組討論、報告 6. 設計PPT，做口頭報告
課後觀察心得	1. 學生能在圓桌討論中盡情的討論和提出問題。 2. 因為分工的原因，比較害羞的同學不需要做所有的溝通，在討論中比較自在，但也因此減少了表達的機會。 3. 文字表達較弱的學生也會因合作而完成目標。 4. 筆者的工作為從旁協助學生，幫助學生在規劃行程中如何描寫和表達。 5. 學生能引用過去學習的活動中的技能。 6. 學生發現透過過去在網路蒐集和閱讀去台灣的旅遊資料，讓這個活動能很有條理的被敘述。
評量	評量工具: 單元活動評量表。設計一個\$4000美元的自助中國之旅。 結果: 參照表三-21

第四節 研究記錄和成果

一、教室內哈克尼斯討論準則

以下是本校列出哈克尼斯的討論準則，學校鼓勵學生從討論中學習自主、獨立批判性思考和團隊合作的技巧，將學生與老師放在一起互動、學習的平臺上，學生秉持哈克尼斯討論準則尊重的態度，從教學討論中培養學生自主的學習態度分享所

學的內容，並且懂得除了知識之外討論中必需遵守的條件，這些的準則看似和中文課程沒有很大的關係，但是這些項目是一個有秩序、有條理的討論課堂中必要的先決條件，是決定一個課程的導向，幫助學生在合作完成任務中注意討論的規範，以下也是筆者在評量、記錄時會審酌的項目。

- (一) 尋求理解
- (二) 以「我個人」的角度發言
- (三) 以開放的心態聆聽他人
- (四) 感謝他人的坦誠相待
- (五) 尊重他人（以人道為榮）
- (六) 保留（對他人的）評價/意見
- (七) 包容不便與不同意見
- (八) 論事不論人
- (九) 做到縝密與簡潔明瞭
- (十) 保護（他人）隱私
- (十一) 有些觀點沒有標準答案

二、教學目的

強化聽和口語表達的訓練、培養學生的聽、說、溝通能力，並且幫助閱讀和理解能力的提高，啟發學生舉一反三的思維能力，培養學生分析問題、解決問題的能力。

三、教學方法

筆者結合了這學期的課程內容，設計了一個有系統的、哈克尼斯的、重視討論和對話的八個教案。活動由簡到繁，由易到難，由淺入深，具漸進性。學生既要互相合作，亦要獨立處理，活動安排主要是全班性圓桌話題式的對話，也有個人與

個人、小組與小組的對話；分組的方式是在每個學生能力的基礎上，把學生分成二到五人的小組，使能力強和能力弱的搭配起來組成小組。在討論主題前，教師都會對課程任務提出特別說明。在分組式的討論裡要求每個小組選出組長，要求各組按照討論的內容做記錄，並且在報告時輪流派人發言。在全班的哈克尼斯的討論中，教師會根據教學目標、教學內容等需要，選擇合適的討論的題目來設計對話的內容，鼓勵全體學生的積極參與。

四、各活動紀錄

活動一：我的暑假計劃

(一) 教學目標

1. 學生能將本單元所學的新詞彙用在句子中，並掌握句子的用法。
2. 學生能說出暑假的計劃和期望。
3. 學生能以簡單的句型開口練習。
4. 透過討論學生能實際做出暑假計畫表。
5. 學生能從討論中熟記本課的新詞彙：暑假、放假、計劃、打算、賺錢、打工、存錢、旅行
6. 透過圓桌的交談，學生能把新的知識在參與討論時吸收融會貫通。

(二) 學生圓桌討論對話片段實錄

S10：我怎樣記得暑假這個 vocab 因為「暑」這個字有兩個「日」很熱，「假」的音像家。So hot so you stay home.

S6：謝謝，很好記。你暑假想做什麼？

S13：我暑假想去加州玩。

S11：旅行，我覺得「旅」的音很像綠色。出去玩去有綠色的地方就是旅行。

S10：S4 你計畫去哪裡旅行？

S4：我計畫去紐約旅行。

S10：你為什麼想去紐約旅行？

S6：我覺得去紐約旅行很有意思。

S2：打算這兩個字，很有意思。「打」用手，「算」是 count 東西。用手來 count 你要做的事情。

S14：暑假我打算去旅行。

S5：我喜歡打工。

S9：你覺得打工 more fun than 旅行？

S4：因為旅行可以去很多 place。

S2：我喜歡賺錢。

S6：賺錢的賺有 seashell，means money，這個字看起來很麻煩，表示賺錢不容易。

S10：我覺得存錢比賺錢不容易。

S12：我打算暑假打工賺錢。

筆者：誰可以介紹放假，用放假來造句？

S10：我知道放是 release，假是 holiday.這個意思好像是 release from school for the holiday.

S11：我很喜歡放假。

S13：快放假了，我們都高興地不得了。

（三）課堂圖表觀察記錄說明

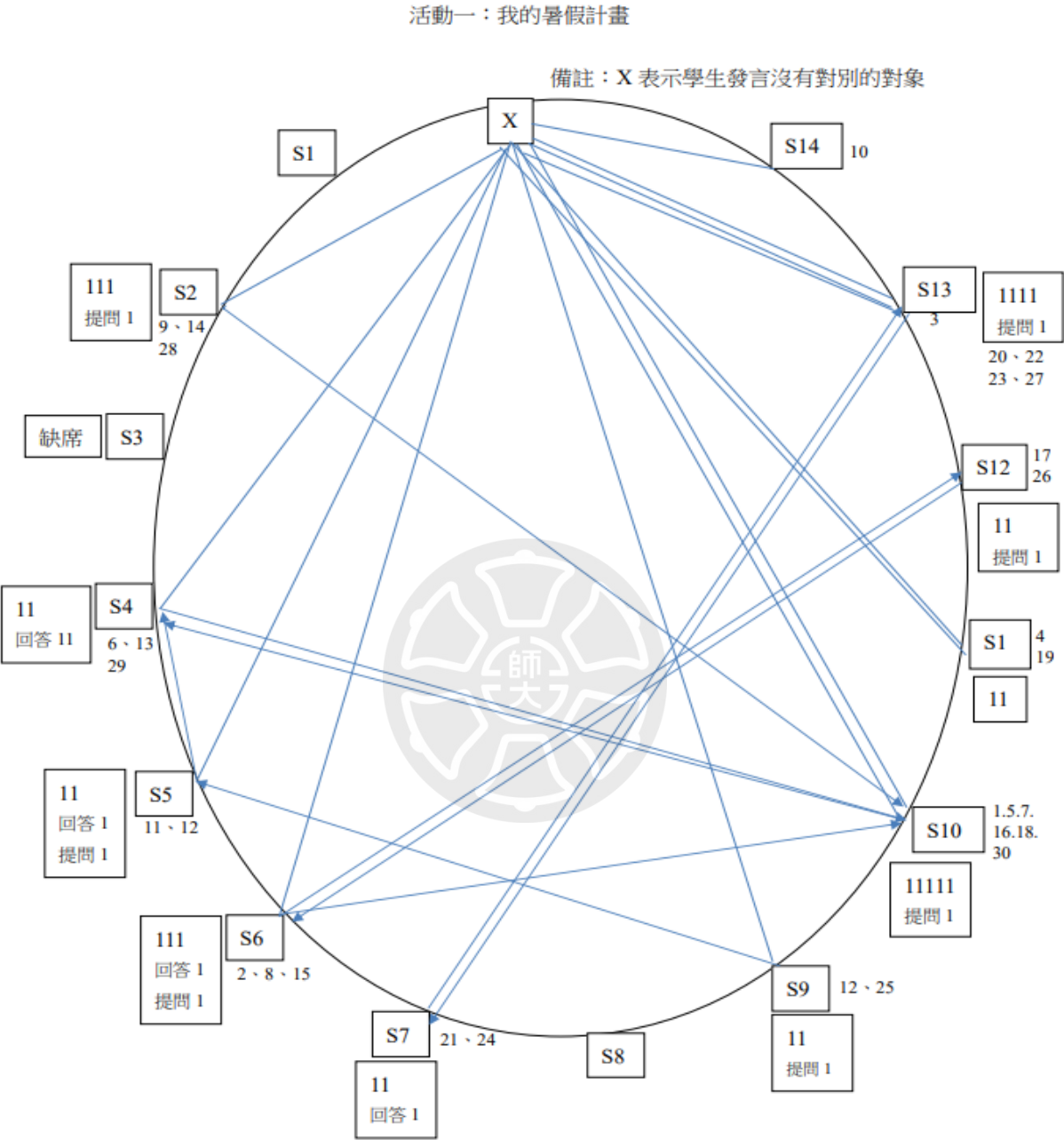
從單元活動一：我的暑假計劃課程的對話情況紀錄表和上課互動狀況記錄圖，可以看出學生的參與討論次數，是否善用本課生詞，發音的標準與否和清楚度，是

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

否善於提出問題和回答問題的次數和技巧。剛開始的記錄和評分是比較著重於鼓勵學生的參與，後面單元才慢慢著重學生的流利和準確性。

表三-10：活動一學生上課參與情況紀錄表

學生代碼	參與討論次數	有用到本課生詞	發音清楚	提出問題	回答問題
S1	沒有發言				
S2	3	2	1	1	
S3	缺席	-	-	-	-
S4	2	1	1		2
S5	2	2	1	1	1
S6	3	1	1	1	1
S7	2	1	1		1
S8	沒有發言				
S9	2	1		1	
S10	5	3	1	1	1
S11	2	2			
S12	2	1		1	
S13	4	2	1	1	
S14	1	1			



圖三-1：活動一學生上課互動狀況記錄圖

(四) 學生上課參與情況和說明

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

1. 從這次學生在圓桌的討論中，可以看出學生所用的句型比較簡單，但是學生能把握到重點，知道怎麼樣使用新的詞彙，並且用自己的方法來記住這些詞彙。

2. S1 和 S8 上課中沒有發言。

3. S10 同學，發言次數最多，但用英文的次數也多，但是看出來他的思考、想像能力很強。

4. 有些學生沒有參與這次的討論。

5. 從活動一的對話裡可以看到學生所用的句型，傾向使用較熟悉、或與自己生活有關的較為基礎的語句，對於同學的提問也只是以簡單的句型來回答。

（五）未來教學建議

1. 教學者應常鼓勵學習者將新內容運用於句型中。

2. 引導並設計教學內容可以使每位同學參與對話。

活動二：打電話約朋友出去玩

（一）分組方式

將班級分成七組，座位的安排依照學生去年的分數高低混合和個性的不同來分組。

（二）教學目標

1. 學生能以適當的關鍵詞和新的詞彙來邀請朋友出去。

2. 學生能將自己的想法、時間、地點等事項清楚表達。

（三）學生兩人對話片段實錄

1. 第一組: S1 和 S2 的對話

S1：你好。S2 在嗎？

S2：我是。

S1：我想去 Canada。你想嗎？

S2：我最喜歡加拿大，我想去。

S1：好的，我們暑假去。

S2：好的，暑假我有空，我們去。

S1：你想什麼時候去？

S2：我打算六月去。

2.第五組：S9 和 S10 的對話

S9：你好。請問 S10 在嗎？

S10：我就是，你好嗎？

S9：我想請問你，暑假你有什麼計劃嗎？

S10：沒有，暑假你打算做什麼？

S9：太好了，我想請你和我一起去旅行，好嗎？因為你是我的很好的盆友

S10：謝謝你想我，你打算去哪裏？

S9：我想去中國。

S10：為什麼想去中國？

S9：因為中國太好了。

(四) 評量方式

表三-11：「打電話約朋友出去玩」活動評量表

評量標準	差	尚可	好	優
整體的架構和禮儀 包含開頭、中間、 結尾	偏離主題，沒有 顧及社交該有的 禮儀	表答不夠清 楚，社交禮儀 不夠	大部分有條理， 頗具適當的社交 禮儀	內容表達生動 有趣 和 富有創意，具 適當的社交禮 儀

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

	10	15	20	25
語言使用 邀請和被邀請 在詞語和結構的使用	使用不適當也不廣泛	有部分不適當	使用適當但並不廣泛	有適當且廣泛的使用
	10	15	20	25
溝通能力 1.邀請人清楚的表達意願 2.受邀人能了解並明確回答 3. 兩人達到協商	詞不達意	一項吻合要求的條件	二項吻合要求的條件	三項都吻合要求的條件
	10	15	20	25
發音流暢、準確	不流暢、不準確，對話時常常停頓	不太流暢、準確，對話時經常停頓	大部分流暢、準確	流暢、準確
	10	15	20	25

(五) 各組成績

表三-12：「打電話約朋友出去玩」各組成績

組員	成績	整體的架構和禮儀包含開頭、中間、結尾 25%	語言使用 邀請和被邀請 在詞語和結構的使用 25%	溝通能力 1.邀請人清楚的表達意願 2.受邀人能聊解並明確回答 3. 兩人達到協商 25%	發音流暢、準確 25%
1 S1+S2	70	20	16	14	21
2 S3+S4	79	21	20	19	19
3 S5+S6	81	22	18	20	21
4 S7+S8	90	23	22	23	22
5 S9+S10	90	23	22	24	20
6 S11+S12	78	21	18	19	20
7 S13+S14	84	22	22	21	19

(六) 學生上課參與情況和說明

1. 學生依照實際生活，自己設計的場景，可以從活動中觀察學生用了多少新詞和新句，幫助瞭解學生的實際程度。

2. 14 位學生中以 S1 和 S10 來做舉例。

3. S1 學生在第一組，所用的都是很簡單句型，沒有用很多本單元的語料，但是開始發言了。

4. S10 在第五組，學這組生有用到本單元的詞彙和句型，可以從朋這個字看到在 en 和 eng 的發音有混淆，你是我的很好的朋友（應該說：你是我的好朋友）。這句話帶著美國母語的用法。謝謝你想我（應該說：你想到我）這句話，也是帶著美國母語的用法。

鄭經（2006）提到在課堂對話過程中，佈置了一種動態、生成的閱讀狀態，不僅符合課堂閱讀教學的內在規律，也促進了學生的學習興趣。的確從學生的成績看到他們的對話，還需要加強，但是這個單元的進行中看到學生們從兩個人的交談慢慢願意開口。

(七) 未來教學建議

1. 鼓勵學生在交談中正確的使用語法。
2. 引導學生能敘述生活中的經歷，達到生活化，具有實用性。
3. 強調必須根據 Rubrics 的規定，學生在互相的討論中發現自己的錯誤。
4. 幫助學生從做中學中達成學習目標。

活動三：台灣在哪裡？

(一) 教學目標

1. 學生能從課前影片和資料搜尋中，對上課內容有初步認識。
2. 能從影片中提出問題。

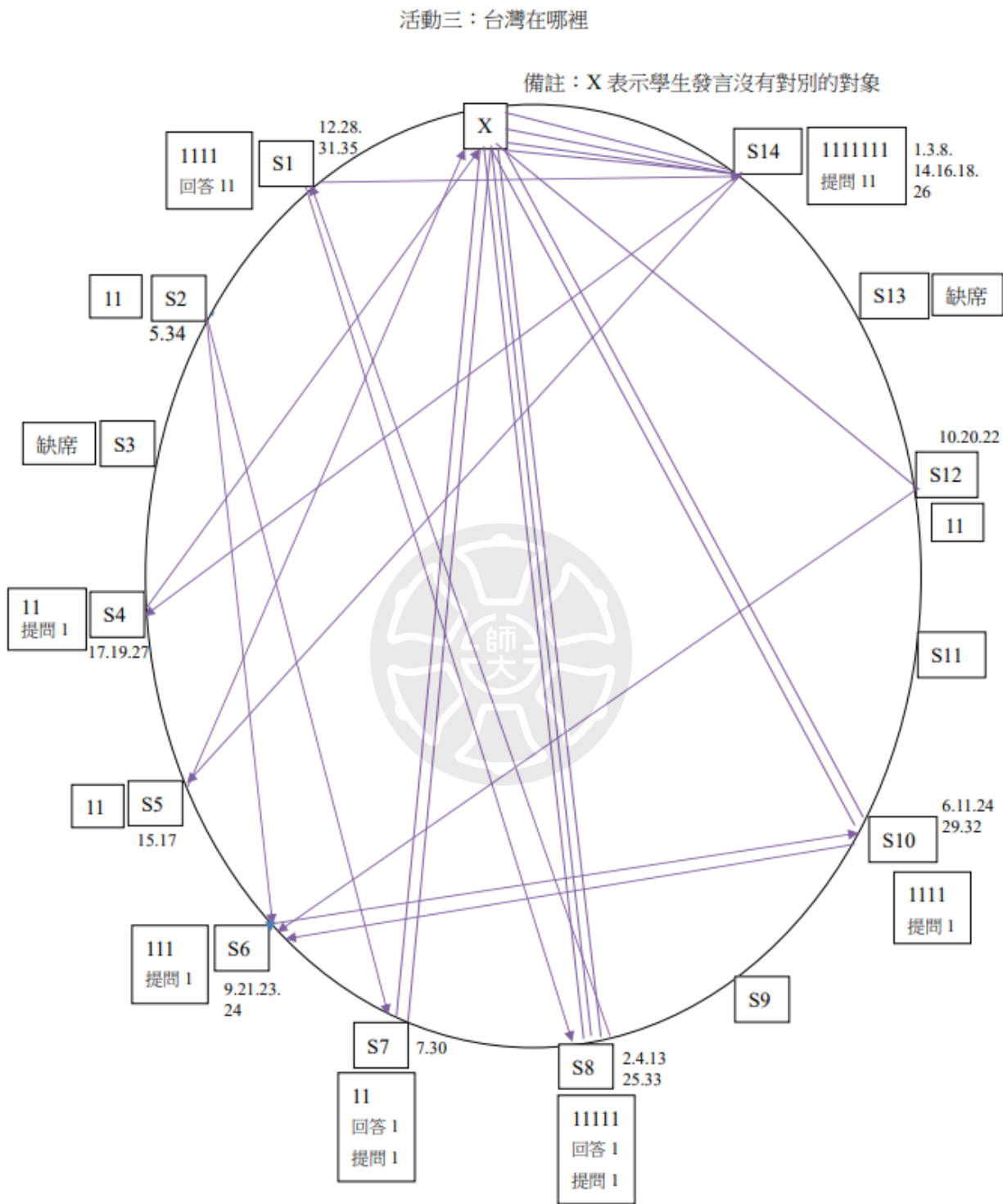
3. 能清楚使用本單元的語法敘述所看的，並說出自己的感想。

4. 能透過數位教學法中的觀賞影片引起學習動機。

(二) 學生參與實況紀錄

表三-13：活動三學生上課參與情況紀錄表

學生代碼	提出看法	提問問題	回答問題	注意文法和發音
S1	3	3	1	1
S2	1	11		
S3	缺席	-	-	-
S4	3	2	2	1
S5	3	2	1	
S6	2	1	3	
S7	4	2		1
S8	5		1	
S9	沒有發言			
S10	4	1	1	1
S11	沒有發言			
S12	2	1		1
S13	缺席			
S14	4	3	5	



圖三-2：活動三學生上課互動狀況記錄圖

(三) 學生對話片段實錄

請學生發表看完介紹台灣影片後的對台灣感想。

S14：我覺得臺灣很漂亮。

S8：臺灣有很多好玩的地方。

S14：因為臺灣很漂亮，所以我想去臺灣旅行。

S8：臺北 101 的 mall 看起了很漂亮。

S2：我也很想去那裡。

S10：臺灣天氣很熱。

S7：我很驚訝台灣和 Florida 一樣熱。你喜歡熱嗎？

S14：我很驚訝，sound shocking。我可以記得。

S6：我很驚訝那個人吃臺灣的 stinky tofu。

S12：我認為 stinky tofu 不好吃。

S10：夜市很好記-夜 night, 市 market 所以夜市是 night market。

S1：夜市看起來有意思。S8 你喜歡夜市嗎？

S8：夜市有很多好吃的 food。

S14：我想去臺灣的 zoo 因為我看到動物我會很興奮，S5 你想去台灣做什麼？

S5：在臺灣騎 biking。

S14：為什麼？

S5：因為很便宜，只要\$1。

S14：我最喜歡吃餃子，他們有很多餃子，我喜歡他們的 soup 餃子。

筆者介入：解釋鼎泰豐的小籠包和湯包。

S5：我知道他們有介紹小籠包。

S14：我很想 try 小籠包，S4 你去台灣喜歡吃什麼？

S4：我喜歡吃他們的 mango snowflake shaved ice。S12 你呢？

S12：我也想去臺灣吃 shaved ice。

筆者介入：請不要忘記用本課的新語法。

S6：除了他們 shaved ice 好吃，他們的牛肉麵也好吃。

S12：誰吃過牛肉麵？

S6：我吃過。

S10：真的嗎？好吃嗎？

S6：太好吃了

S8：我想出國旅行去台灣，

S1：誰想出國旅行嗎？

S14：我很想。

S4：臺灣不但有很多吃的也有很多 Temple。

S1：我沒有去過 Taiwan museum

S10：我喜歡他們有講到臺灣 train.

S7：臺灣有很多山也有很多漂亮的花。

筆者介入：有沒有注意到他們介紹的。臺灣的阿里山，日月潭和太魯閣。

S8：我看到台灣的山很漂亮。

S10：太魯閣很像美國的 Grand Canyon，S1 你覺得像嗎？

S8：我不知道。我沒有去過。

（四）學生上課參與情況和說明

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

1. 活動三學生的課前作業是觀看影片，學生在哈克尼斯課堂對話中，學生必須用本課的生字來敘述他們對台灣的感覺，

2.S1 開始多參與發言，她並刻意問 S8 喜歡夜市嗎？

3.S10 在這幾個禮拜的圓桌討論中已開始主動的發問問題，雖然句型沒有完全正確，常用英文來回答，但是 S10 在問與答話中越來越有信心。

鄭經（2006）強調每一堂課有可能都是難預見、有懸念、不重複的「新課」，這樣的課，才能真正調動起學生參與「對話」的積極性和主動性，在學生的交流中看到他們對台灣的食、衣、住、行、文化的好奇，並且經過這些交流，學生可以學習到每個人不同的觀點。

（五）未來教學建議

1. 幫助學生在課前對所要學習的內容做更多的探究，例如幫助學生瞭解不同國家的背景、文化。

2. 引導學生能提出出國旅行需要注意的事情。

3. 提供更多的媒體資訊和 YouTube 的內容來學習和討論。

活動四：我們去台灣吧

（一）教學目標

1. 能用中文來設計一趟出國行程。

2. 能比較機票價錢、要怎麼去和什麼時候去？

3. 能把整個出國前的準備和行程與組員們一起討論。

4. 在圓桌討論時能清楚說出各組的計劃。

5. 透過設計過的課堂環境，讓學生有置身其中的感覺，而能增強學習動機並能參與討論、交流。

（二）評量方式

表三-14：「我們去台灣吧」活動評量表

活動四 評分標準	不佳	好	優良
合作完成任務 40%	組員不合群 10%	草率達成任務 30%	全組各盡其責 40%
文字描敘、資料的準確性 30%	語言能力不足 10%	表達能力尚可 20%	達到標準 30%
口語報告 發音、流利、自信 30%	發音不標準、缺乏自信 10%	流利但發音不標準 20%	良好 30%

(三) 各組成績

表三-15：「我們去台灣吧」各組成績

分組名單	合作完成任務	文字描述、資料的準確性	口頭報告	總分
組一 S1+S4+S9+S10+S14	35	29	25	89
組二 S2+S3+S7+ S11+S13	36	27	24	87
組三 S5+S6+S8+S12	38	28	28	94

(四) 學生上課參與情況和說明

此活動分為三組，有兩組以 5 人為一組，因組員人數多，分工較細，組一很快的完成任務，而組二成員有的沒有盡心的參與。本單元我們去台灣吧的活動評量表可以看出學生全組是否各盡其責，文字描敘、資料的準確性，口語報告是發音、流利與否和自信程度。剛開始的記錄和評分是比較著重於鼓勵學生的參與，這個單元開始注意到學生的流利和準確性。

(五) 未來教學建議

1. 鼓勵學生彼此運用個人的長處完成任務。
2. 引導學生在小組中每個人都發言參與，最終能以中文表達去台灣的行程和計劃。

活動五：瞭解當地的天氣

（一）教學目標

1. 學生能上天氣網站，查詢並瞭解當地往年的天氣情況
2. 學生能有探索及合作精神。
3. 能描述不同的氣候型態。
4. 能依照天氣來規劃旅行適當的穿著。
5. 利用語言知識和語言技能，培養學習者的語言交流和自主學習能力。

（二）句型練習活動

每個學生依照個人旅行的時間在網上尋找答案，將答案依照句型練習表寫下來，再由筆者檢查，更正後讓學生在圓桌討論裏彼此發問、回答。

表三-16：「瞭解當地的天氣」活動句型練習

問題	請把你的回答寫在空白處	備註
想去哪裏？		請用（又...又）這個句型
打算什麼時候去？		
要和誰去？為什麼邀請這個人一起去。		
當地的天氣會怎麼樣？		請用至少 30 個字來描述當地的氣候、溫度。
該穿什麼樣的衣服？		請用（因為...所以）這個句型
要去那裏做什麼？		請用（不但（不）會...而且（不）會、）這個句型

(三) 評量方式

表三-17：「瞭解當地的天氣活動」活動評量表

活動五 評分標準	有待改進	好	優
內容、資訊、天氣描述 40%	資訊不足	資訊合理	資訊充足合理、描述清晰
語料使用的準確性 30%	語言能力不佳	表達能力尚可	優秀的語言和表達能力
口語表達 發音、流利、自信 30%	發音不標準、缺乏自信	流利但發音不標準	良好

(四) 學生成績

表三-18：「瞭解當地的天氣活動」學生成績表

學生代碼	內容、資訊、天氣描述 20%	語料使用的準確性 20%	口語表達 發音、順暢流利、自信 20%	參與的次數 (一次 5 分 最高 20 分) 20%	態度 20%	總分 100%
S1	18	18	16	15	18	85
S2	19	18	17	15	17	86
S3	16	17	17	20	17	87
S4	17	18	19	15	18	87
S5	16	17	18	10	17	87
S6	15	17	18	15	17	82
S7	19	18	16	15	18	88
S8	18	17	18	20	19	92
S9	17	16	17	15	17	82
S10	17	17	19	20	18	91
S11	16	17	18	15	17	83
S12	17	17	17	20	18	89
S13	18	19	19	20	20	96
S14	17	18	17	15	16	83

(五) 學生上課參與情況和說明

在本活動中可以看到學生用心聽同學的分享、瞭解問題、也漸漸的願意發表意見，經由提取練習，學生利用新舊教材和運用已學過的知識相互作用，學生對本主題的主動探索，並且能在分享中說得清楚，可以看到整個學習責任從教師轉移到學生本身，培養了學生探究精神和自主學習能力。

（六）未來教學建議

1. 引導學習者在敘述生活中的經歷交談中正確的使用語法，達到生活化並具有實用性。
2. 幫助學生上網查看中文的天氣網站，分辨華氏、攝氏。
3. 學習中時常復習舊的詞彙。
4. 鼓勵學生從活動中學習不同的新詞彙來形容天氣，討論表達學生對穿著的喜好。

活動六：瞭解當地的交通工具

（一）教學目標

1. 學生能以中文說出/認出不同交通工具的名稱。
2. 學生能清楚的描述旅行時所要搭乘的交通工具。
3. 學生透過探索、思考，拓展自己的生活經驗，並進一步提高學生自主解決生活中實際問題。
4. 學生能比較台灣、中國和美國使用的交通工具的不同。
5. 學生能發表自己對某交通工具的喜好並說明原因。
6. 學生能用中文（參雜少許英文）來討論兩國的交通文化。

（二）學生討論建議表

哈克尼斯討論建議表是教師在學生討論中一種觀察和給與建議的評量方式，讓學生能一目瞭然就知道他們自己在圓桌的主題討論、問題提出、回答、態度和肢體語言等表現的建議表。

表三-19：哈克尼斯討論建議表

姓名：	時間：
 單元名稱： 瞭解當地的交通工具	
1. 學生能比較台灣、中國和美國使用的交通工具的不同。	
Transportation in Taiwan	
https://en.wikipedia.org/wiki/Transportation_in_Taiwan	
Transport in China	
https://en.wikipedia.org/wiki/Transport_in_China	
Transportation in the United States	
https://en.wikipedia.org/wiki/Transportation_in_the_United_States	
2. 能發表自己對某交通工具的喜好並說明原因。	
3. 學生可以中文（可參雜少許英文）來討論兩國的交通文化。	

教師對本單元的觀察：

主題討論： 正確的文法	使用適當的詞彙	有建設性主題
積極參與	批判性思維	提出可靠的觀點
有選擇性地發表觀點	注重細節	很少參與
很少引用證據	難以理解	
提出問題： 值得討論	錯綜複雜	對細節誤解
	問題難以理解	
回答問題： 使用特定證據來支援或反駁要點	詳盡的解釋	
真正瞭解問題	沒有徹底解釋	對問題誤解
態度： 傾聽對方	尊重他人	贏得他人尊重
不尊重他人		常打斷別人
肢體語言： 熱情	完全投入	容易受干擾
心不在焉	沒有眼神交流	

(三) 學生上課參與情況和說明

經過了本研究的六個活動單元後，筆者從學生的參與和個人成績中看到了在整個以學生為中心的教學過程中，學生專心聽對方的分享並且互相回答問題，在這一段運用哈克尼斯圓桌討論教學法的時間裡，不僅學生的人際交往能力增強，且也漸漸發展批判性思維能力及應對能力。

(四) 未來教學建議

1. 筆者從哈克尼斯討論建議表上看到大部分學生可以使用適當的詞彙，但是當學生在提問或回答較複雜的問題時所表達的就比較難以理解，筆者建議在問句的學習上應多加強。

2. 在每個單元的討論，可以常使用哈克尼斯討論建議表幫助學生瞭解需要改進的地方。

活動七：瞭解中國飲食文化（協作學習）

（一）教學目標

1. 以生活上、真實的影片和電影引起學習動機，讓學生能瞭解中國飲食文化。
2. 學生能在中國餐館知道如何點菜，點什麼菜。
3. 學生能瞭解中式用餐禮節。
4. 學生能從真實的生活語料中學得有意義的詞彙、句子。
5. 學生能掌握漢語中一些常用的跟飲食有關的詞語並理解其語義。
6. 學生能掌握飲食禮儀的基本句型：你吃（聽說）過 XX 菜嗎？請來一盤 XX。
7. 培養學生在討論中運用交際用語的能力，提高學生的口語水準。

（二）引起動機

從觀看學生自拍的影片和新的詞彙，引起學生討論的話題和動機：

1. 請學生從自己原有的知識和自拍的影片中分享所看過的跟飲食有關的詞或菜名？
2. 中國文化中為什麼那麼多的詞彙都與飲食有關？這些詞彙、菜名跟文化有什麼關係？和美國當地吃的文化比較，又有何相同和不同？
3. 你最喜歡的中國餐廳是哪一家？你喜歡什麼口味的菜？為什麼？
4. 中國人喜歡哪些飲食活動？你知道不知道他們這些飲食活動中有沒有什麼要注意的事？為什麼？什麼是不吉利？什麼是對主人的不尊敬？
5. 你覺得中國的美食到底美在何處？

（三）學生上課參與情況和說明

真實生活的語料激發學生對本單元的興趣和注意力，學生在本課的發言也非常踴躍，在圓桌的討論中學生們能開始以所教過的生詞、句型很自然、暢快且流暢的

表達自己的意見。雖然有些對話中還會夾雜著一些英文，但是從開學到現在有四個月的時間，看到學生藉著哈克尼斯的圓桌教學討論法，學生們的從對一個個主題的觀察、研究探討後，能夠組織思緒以中文在班級裡分享出來。學生在「說」這項的成績上也都大有進步。

（四）未來教學建議

1. 三組學生都選擇錄影-做中國菜的報告形式，理由是有趣或是比其它兩個項目容易，筆者建議不讓學生選擇，而是讓每組抽籤決定，這樣學生彼此可在不同形式的作品報告中互相學習。

2. 引導學生學習更多美飲食文化的詞彙，在討論中盡情地討論其感想。

3. 在學生在看完中式用餐禮節的影片後，可以討論及綜整更多的文化差異之處。

活動八：設計一個\$4000 美元的台灣自助之旅（協作學習）

（一）教學目標

1. 學生能夠以自己這幾年所學的中文來設計規劃一趟暑期旅行，以此複習之前所學的。

2. 學生能夠利用網路資源及應用軟體，整理出旅遊所應備的資訊。

3. 學生能運用所學來排出行程、瞭解當地的景點、天氣、飲食和交通工具。

4. 透過學生的探索動力，能夠以\$4000 美元來設計一個自己所想要的旅行。

5. 以「5C」 Communication（交流溝通）、Culture（文化溝通）、Connections（相關連結）、Comparisons（比較能力）和 Communities（社區活動）教學理念為中心，幫助學生透過真實性任務的學習，能激發學生內在動機，使其學會獨立地識別問題、提出問題和解決問題。

6. 學生能詢問並描述能在該語言使用地區旅遊時應對各種可能的狀況。結合「5C」標準：①Communication：學生能聽、說、讀、寫關於旅行的簡單話題。②Cultures：學生能瞭解在台灣的不同飲食、天氣、交通工具與美國的不同。③

Connections：瞭解不同地區的食、衣、住、行狀況。④Comparisons：對比台美文化的異同。⑤Communities：能對台、美不同學習環境、休閒環境、熟悉的事物做出理解，另外還能夠描述經驗、事件、願望，並能對自己的意見或計畫做出基本的解釋。

（二）學生的報告(請參看附錄)

從學生的報告中筆者看到了當學生在活動過程之中,能有自信的發表自己在這學期所學習的成果，學生在準備PPT的過程中具備自主學習能力，也在學習中善用思維技能、交流技能、社交技能、自我管理技能和研究技能。

（三）評量方式

表三-20：「設計一個\$4000 美元的自助中國之旅」活動評量表

	D 61-70	C 71-80	B 81-90	A 91-100
成員合作	小組成員之間分工不明確，缺乏合作與交流	小組成員之間有一定的分工但不夠明確，成員間缺乏合作與交流	小組成員之間分工較為明確，合作交流良好	小組成員之間分工明確，溝通及時，互相支援，積極協作
解決問題與創新能力	不能獨立解決活動中的問題，沒有任何創新與設想	能夠借助老師的幫助解決任務完成過程中的部分困難和問題，但缺乏創新與設想	能夠獨立地解決任務完成過程中的困難和問題，並可以開展一定量的創造性學習	能夠利用多種手段獨立地解決任務完成過程中的困難和問題，並可以主動地開展多項創造性學習
語言品質	語言中有多處重大錯誤，詞彙單一，缺乏分析，語句連接缺乏邏輯性	語言基本正確，但詞彙較單薄，分析不夠透徹，語句連接缺乏邏輯性	語言基本正確，詞彙豐富，分析較透徹，但語句連接缺乏邏輯性	語言正確，詞彙豐富，分析透徹，語句連接邏輯性強

石錫書(2009)。基於專案的大學英語協作學習應用研究。中國外語教育季刊，2(2)，

16-27。

表三-21：「設計一個\$4000 美元的自助中國之旅」學生成績表

分組名單	成員合作 20%	解決問題與創新 能力 40%	語言表達 20%	PPT 設計 20%	總分 100%
S1+S4+S5+S12	19	36	18	18	91
S2+S3+S7+S14	17	35	17	18	87
S6+S9+S10	20	37	19	19	95
S8+S11+S13	19	36	18	17	90

（四）學生上課參與情況和說明

從本單元合作學習裡，學生對所要表達和溝通的事進行積極的協商、討論，透過研究探索等方式，在溝通中表達自己意見想法，然後每小組能分別在班上以中文做報告。

1. 筆者從這第八個單元的教學，看到學生在哈克尼斯課程討論上，話題圍繞著本單元內容自由的溝通，也看到學生開始用中文進行日常的交流，他們能以本單元的任務來探討、瞭解台灣的飲食、交通文化，從活動中培養跨文化交際的能力，從旅遊課程中體會中國人的活動方式。

2. 從學生的報告裡，看到他們在聽、說、讀、寫各方面的進步。尤其是在說的方面，經由哈克尼斯、任務型教學和合作教學等方法，筆者看到以學生為中心，讓學習者從做中學的教學設計方式，大大提升了學習者的學習興趣，並且學生的成績都有明顯的進步。（作品參考如附錄一和附錄二）

（五）未來教學建議

1. 筆者觀察在本單元裡，大部分學生能在圓桌討論中盡情的討論和提出問題，但因爲分工的原因，比較害羞的同學不需要做所有的溝通，雖然在討論中比較自在，但也因此減少了表達的機會。筆者鼓勵教學的安排中能安排更多活動讓每個人參與。

2. 協助學生能引用過去學習活動中的技能，鼓勵學生在討論過程中練習如何描述和表達。

五、課堂活動照片



第四章 成果貢獻及其他衍生性成就

本章共四節，第一節成效評估與分析；第二節研究貢獻；第三節自我檢討；第四節未來展望。

第一節 成效評估與分析

如何讓學生在有限的課堂時間內能以中文溝通？這是所有海外老師所關心的問題。傳統的教學，以老師為中心的方式早已不能完全適合現代漢語教育的需求，而哈克尼斯教學法採「以學生為中心」，激發學生自主尋找知識答案，自己去發現問題、解決問題，並形成學習結果的教學模式正可迎刃而解。中文教師在這個過程中，不直接傳遞知識，而是採取說明和指導的方式，讓學生有充分自主，學生在認識每單元的生詞和文法後，引導學生從不同的學習活動來學習，並在圓桌上將所學的知識從腦海裡提取出來討論、分析。哈克尼斯的教學並不是完全的放任學生自己學習，學習者被訓練、鼓勵自主性的在課堂之外學習中文，並從參與中激發學生的學習自信和興趣，從合作中促進學生主動學習、靈活運用知識、提高中文對話的學習。

本研究以「哈克尼斯教學法」在中文課堂進行中文教學，過程中並採用 Kirkpatrick 學習成效的四層次評估模式來評估學生學習成效。Kirkpatrick 的四層次評估模式是世界上應用最廣泛的培訓評估工具。Kirkpatrick 根據評估的難度和深度，把培訓效果分為反應、學習、行為和效果四個遞進層次的模型。並通過現場回饋意見、課堂觀察回饋問卷調查、學生的成績、PPT、口頭報告等方式進行評估。筆者在一學期裡依照 Kirkpatrick 四層次的評估模式，對學生觀察分述如下：

一、反應層次 (Reaction)

反應層次評估是對培訓表面效果的評估，主要向學員徵詢對培訓的印象、實用性的主觀感受，評估內容主要分為培訓內容、培訓講師、培訓方法、培訓教材、培訓組織等。反應層次評估常用的測試方式有：問卷調查法、講師現場回饋意見、課堂觀察表及綜合座談等。因此，課程的滿意度只是最基本的層面，無法完全掌握學員是否真正學到的知識（廖孟彥，2019）。本研究透過哈克尼斯教學法的教學模式，

在八個單元活動教學計畫實施及學生在課程中的學習參與後，以現場回饋意見和課程觀察回饋表來尋求學生對課程內容的設計、教學方式、分組的形式、老師參與的時間的滿意度，分別以滿意、還好、不滿意等，三個選擇來讓學生選擇填表。

表四-1：學生期末反饋

代號	性別	課程內容的設計	教學方式	分組的形式	老師參與的時間
S1	女	滿意	滿意	還好	滿意
S2	女	還好	還好	不滿意	滿意
S3	女	滿意	滿意	滿意	滿意
S4	女	滿意	滿意	滿意	滿意
S5	女	還好	滿意	滿意	滿意
S6	女	滿意	滿意	滿意	滿意
S7	女	滿意	滿意	還好	滿意
S8	女	滿意	滿意	還好	滿意
S9	女	還好	滿意	不滿意	滿意
S10	女	還好	滿意	滿意	滿意
S11	女	滿意	還好	還好	滿意
S12	女	滿意	滿意	不滿意	滿意
S13	男	滿意	還好	滿意	滿意
S14	男	滿意	滿意	不滿意	滿意

依照 Kirkpatrick 四層次的評估模式，可以看到在第一個反應層次，學生對課程內容的設計有 10 位學生滿意，4 位學生感覺還好；對於教學方式有 11 位學生滿意，3 位學生感覺還好；分組的形式安排有 6 位學生滿意，4 位學生覺得還好，而有 4 位學生不滿意分組的安排，其中 S2 不滿意的原因是因有些組員不積極，S9 在合作時覺得和 S10 同學個性不合，S12 不喜歡常更換組員，S14 覺得自己成績在最後單元合作時受到影響；關於學生對筆者參與這八項活動的時間是百分之百的滿意。綜合看來，整體上學生對筆者採哈克尼斯教學法方式進行中文課的教學是滿意的；而從學生的回饋中，也可以幫助筆者在以後的活動設計中及在活動分組安排上能更注意細節。

二、學習層次 (Learning)

學習層次評估直接評估學員對培訓內容的掌握程度，確定學員的知識技能和行為等是否有所提高及提高的程度，也可體現講師的各種教學設計是否有效(廖孟彥，2019)。美國著名的學者湯瑪斯博士(Thomas et al. 1999)認為，學習自主性是學習中重要的一環，學生自己必須參與他們從事的學習過程，必須通過「參與」來學習，是一種體驗探究性學習。筆者看到學生在這八個課程單元結束後，學生因為圓桌教學所提供參與的機會和課程設計幫助學生在生詞、文法句型的理解後，能在課堂互動中提升中文對話的能力。從成績上的進步，知道學生有學到知識，也看到學生學習態度的改變、同時學生也增強了自我信心、對學習中文的態度也從被動轉到主動。甚且，筆者不只在成績上看到學生的進步，更是以訪談的方式，來瞭解學生對自己在經過哈克尼斯教學法的教學設計活動後，對自己在中文「說」的方面是否有進步？

表四-2：成績比較表

代號	性別	上學期 說的成績	上學期 總成績	本學期 說的成績	本學期 總成績	進步原因
S1	女	75	B	83	A-	多練習的機會、小組合作
S2	女	80	A	86	A+	課程內容比課本有意思

S3	女	78	B+	82	A-	多練習、多說，因而增加信心
S4	女	79	A-	85	A	有趣的練習幫助自信的增長
S5	女	83	A-	89	A	愉快的小組的合作環境
S6	女	78	B+	84	B+	課程的安排有討論的機會
S7	女	84	A-	90	A-	多練習、多說，因而增加信心
S8	女	79	B+	85	B+	慢慢的瞭解學習的方法
S9	女	82	A-	89	A	多練習的機會、小組合作
S10	女	80	A-	85	A-	很有趣的課程安排、壓力小
S11	女	79	A-	85	A-	喜歡聽到大家的發言，有信心
S12	女	77	B+	83	A	有意義的合作交流、溝通
S13	男	90	A	94	A+	喜歡哈克尼斯的上課方式
S14	男	78	B-	85	B+	能漸漸除去說中文的焦慮

成績比較表主要是呈現學生在訓練課程結束前、後的不同，對於訓練課程進步的程度，筆者在比較他們的成績並且訪問每一位參與活動的學生後，發現他們自己認為他們的進步的原因大多數是因為哈克尼斯教學法給與他們多說、多練習的機會，小組的合作愉快也是激起學習者對學習的興趣原因之一。

三、行為層次 (Behavior)

行為層次評估是評估學員在多大程度上通過培訓而發生工作行為上的改進及改善，也可看作是對學習成果的運用。通常是在培訓結束一段時間後進行(廖孟彥，2019)。哈克尼斯教學法能幫助學生漢語能力的提高，課堂中不僅僅只是聽取老師的傳授，或是知識的背誦，借著課堂前準備、課堂的分析及透過獨立思考參與討論，使學生在獲得他人知識的同時，也學會了如何更好地表達自己的觀點和溝通，進而提升了中文水準。

Canale (1983) 認為完整的溝通能力應該涵蓋以下四點：

1. 語言能力 (linguistic competence)：當然這個語言能力就不只局限於文法而已；還包含了形、音、義等與語言本身有關的能力。
2. 社會語言的能力 (sociolinguistic competence)：在外語教學的領域裡，不僅瞭解語言的本身，文化認知也是相當重要的課題，必須了解這個語言背後的文化，知道什麼能講，什麼不該說，使談話順利，進而達到完美的溝通。
3. 言談能力 (discoursal competence)：與人應對的前後一致的能力。
4. 策略能力 (strategic competence)：遇到難表達時，能夠運用肢體語言或是其他方法

讓對方明白的能力。梁彩玲(2002)。從九年一貫課程談溝通式教學法。白沙人文社會學報，創刊號，143 ~ 166。

筆者在每一單元的活動後，看到學生的學習成果：(1) 在哈克尼斯教學法的討論中，學生思考、描述、分析、觀察他們所看到的，會注意到細節。(2) 從他們的問題回答和在課後評量都能清楚看見學生對中文的認識進步許多。(3) 學生能將所學到的知識放入作品、報告中，將所學的內容運用在指定的任務上，據上，明顯可以看到透過哈克尼斯教學法，以學生為中心的學習，學生學到的成果是將「知識型」轉向「能力型」。

四、結果層次 (Results)

結果層次主要是評估學員經過訓練後對組織所能提供的具體貢獻，藉以探討訓練對組織績效的影響效果 (廖孟彥，2019)。聯合國科教文組織於 1986 年就提出了教育的四大支柱，也可以說是教育的四大目標，即：learning to know（學會求知）；learning to do（學會做事）；learning to co-operate（學會合作）；learning to be（學會生存與發展）。

經過八個單元的課程後，依照教育的四大支柱，本實務教學可以看到哈克尼斯教學法的結果。學生們能將七個單元的所學應用在活動八「設計一個\$4000 美元的台灣自助之旅」，學生們在小組中合作討論、搜尋資料，並依據當地氣候，安排航班、住宿、交通、飲食等，不僅設計一趟有預算、規劃的台灣之旅，更瞭解了當地的歷史和文化。在課堂圓桌教學中，小組們以流利的中文報告講解所安排的台灣之旅，有跨學科的批判性思維來處理問題，學生也能夠和學校裡的中國國際學生用比較深入的句子、詞彙溝通交流、詢問、回答問題，把教學從學習語言轉變為使用語言，這些成果在課程前後的表達能力不同而看出哈克尼斯教學法的成效，學生達到 learning to be（學會生存與發展）。

第二節 研究貢獻與啟示

本研究使用哈克尼斯教學法，讓學生成為學習的主人，課程設計以學生為教學中心，並以討論為基礎，促進學生之間的討論，不是由筆者主導課堂的教學，而是鼓勵學生積極發表自己的觀點，探索答案，是一種自主學習、批判性思考和團隊協作的教學法，取代傳統的死背的教學方式，讓學生在每個活動中參與課堂的討論，以下四點也使得它成為本研究的貢獻。

（一）增強學生參與度與自信心

哈克尼斯教學法，全班同學在圓桌前，都必須提問、貢獻觀點和思考，筆者發現在研究過程中鼓勵每一位學生動腦筋、發揮想像、發表疑問以及分享觀點，這種非傳統課堂學習，提供了社交平臺，使每個學生都能夠參與到課堂的討論中，讓學生參與度增強，也漸漸提升了學生運用中文的表達能力及自信，這解決了在傳統課

堂中，以教師為中心，學生在課堂中只是聽和被動地學習這些給予的知識，沒有真正的參與和應用，難以將知識變為自己所擁有的能力，而造成缺乏自信、對中文課程沒有興趣的問題。

(二) 討論、合作豐富了學生的學習體驗

研究過程中發現，實行哈克尼斯教學法就如同讓學生進行頭腦風暴，教師與學生、學生與學生之間針對某些問題進行交流並發出質疑，進而瞭解彼此的想法。強調的是每位學生根據自身的經驗與學識去構建相關知識的能力，也藉此讓學生體驗了多元的學習模式。筆者察覺到學生在圓桌上的討論，是一種雙向主動學習的教學方法，學生從中體會如何學習、應用，他們傾聽、觀察、分析、試用所學的中文來表達，而不是單純的坐著接受指導，也能從自己的觀點來主動表達不同的想法。

(三) 要求學生課前準備，培養主動學習的精神

哈克尼斯教學法非常強調學生在課前須先完成自主預習。筆者發現，教師在課堂上對教學主題進行簡單的介紹，並且向學生拋出一些問題，這時學生依據自己做的課前準備，在小組或課堂上進行充分的討論，對課程內容能有更深理解，且學生還能從課堂上的互動討論之中互相學習，增進好的學習效果。

(四) 能在生活中應用

哈克尼斯教學法以學生為中心，培養了學生互相聽、學生互相回答問題，從學習中加強人際交往能力，發展批判性思維能力，正如 Samantha Bennett 所說，「說話的人就是思考的人」Salva(2018)。這種讓學生參與討論的教學活動，學生能夠構建知識，同時培養社交和溝通技能。(Johnson 與 Johnson,2005; Huxham,2005; 傑克遜,1995) 學生在討論學習中引導對話，可以用於不同場合、活動之間，是一種多功能的教學實踐，能幫助在生活的實用。圓桌課程教學顯現了現代教學的潮流，培養了學生們團結協作、合作的精神，增強了社會適應和表達能力。透過小組活動及報告、學生與中國國際學生的交流互動，筆者發現哈克尼斯教學法應用於中文教學的確可以讓學生將課堂所學應用於生活之中。

第三節 影響研究結果的因素和自我檢討

(一) 影響研究結果的因素：

筆者坦率地承認，一位教師在課堂中要採用哈克尼斯教學法，對哈克尼斯教學精神的理解是非常重要的，如果不是很清楚，無法理解這個教學模式，可能在學生的學習過程和結果中會造成很嚴重的失敗。筆者也發現在教學過程中會造成此教學法成敗與否的因素與學生的自我學習態度有關。

柏拉圖的《Meno》，它從哲學上討論了人類是否有可能學習任何東西？蘇格拉底有段話說「我們不是學習，而是回憶，從靈魂的結構中提取關於形而上學現實的知識」。這是一個很有吸引力的論點，我們已經擁有了所有的知識，如果我們有足夠的自律和專注，我們是可以理解學習最高的境界。筆者認為哈克尼斯教學法的工作原理與此類似，學生從自己原有的知識及經驗中對所有單元裡所教的生詞、文法、文化有自己解釋和理解，但最終記憶的責任仍是落在學生或個人身上，學生本身是不是願意對知識花時間探索、深入理解和吸取、應用？對哈克尼斯教學法有很重要的影響。筆者認為即使以哈克尼斯在圓桌課堂以學生為中心的教學方式也無法讓每學生都願意學習，或讓所有的學生都覺得學習是有趣的。事實是大多數人都不願意學習，而且學習並不容易，大多數時候也沒有樂趣。根據筆者的經驗，對一些想嘗試哈克尼斯教學模式的人，必須知道，你只能啟發而無法只因為改變了教學法而完全改變一個人的學習態度，或是強迫每一個學生預先在課前做好課前的預備。哈克尼斯教學法只有在學生上課前做好準備的情況下才能工作。如果有一部分學生沒有(有效地)課前準備好並參與討論，那堂課將會是最漫長的一堂。

(二) 自我檢討

1. 教學者必須有智慧的介入討論

圓桌課堂討論是以學生為教學中心，期望每個學生都能夠開動腦筋，發揮想像，參與到討論中來；但有時的討論會變得漫無目的，在這種情況下，老師需要敏察並改變它的方向。學生有時也會找不到要討論的重要觀點，此時，老師必須進行

適當的帶領並給予資訊。另外，當在中文課堂上討論到文化上的比較時，學生們更容易用語言表達他們的直覺和假設時，他們經常用感覺取代理性，而且很多時候，討論會引到不相干的觀點或不符合邏輯的論點。在蘇格拉底式的教學中，教師可以介入討論，並在需要的地方作出糾正，而真正的哈克尼斯教學法卻不允許這種干預。筆者認為教學者應當適當的鼓勵或教導學生如何運用邏輯和理性，而不是讓他們隨意發揮、表達自己的感受或是只做一個旁觀者，教學者需要有敏銳的觀察力和耐心來快速解決問題的討論。

2. 幫助、理解沉默、不想說話的學生

哈克尼斯教學法，是以圓桌討論為基礎的教學法，鼓勵學生積極發表自己的觀點，踴躍參與課堂討論，但是有一個困難點是要讓較安靜的學生自動發言。筆者發現並不是因為圓桌的討論就能立即改變學生的個性或學習態度，也是必須因材施教。筆者發現在討論時有幾個方法幫助學習者能較自然的引導發言，一是讓學生剛開始可以只提出問題，其他學生可以回答，二是讓他們引用一段話來開始討論，三是以小組方式來進行討論，學生較能接受這種交談方式，因此增加了對話的次數，從中培養了聽說的理解能力，也可以在課堂上舒適地交談。

在小組活動中筆者看到學生，除了培養溝通能力，也必須同時能培養合作技能，在討論中尊重他人觀點，開放思想，接受相反觀點的挑戰，哈克尼斯的課堂讓學生的參與變得很輕鬆、自然，並且成了一個公開、公平參與討論的地方，透過參與和練習，詞彙和語句結構得以有足夠的練習的機會，課堂上不再以背誦、記憶為主，而強調的是提問、學習、解決問題的能力。學生們學到的不僅僅是教師或書本存在的知識，也包含集體討論出的成果。

3. 無法完全滿足課程討論的預期構想

筆者認為，教學者要有心理準備，能清楚認知，有些活動討論進展能順利，但有些也無法照原本的教學計畫來進行討論，並不是每次上課完後都會有一種成功的感覺。這點和講課很不一樣，講課比較容易預測到進展的過程和結果，並且以老師為中心的教學，老師可以修改矯正當天的教法，而圓桌討論教學的討論成功與否，

很多時候會決定於學生是不是課前預備和課後複習，有些學生會試圖假裝，也就是說，他們沒有準備就參加了，還有學生對討論的內容是否熟悉、瞭解，加上當天學生們的參與態度等而受影響。

第四節 未來展望

本實務教學以學生為中心哈克尼斯的圓桌教學，在哈克尼斯圓桌討論實際操作中，筆者看到學生漸漸的對自己的學習負責，學生們也重視他們所做的家庭作業，作為討論的準備。筆者同意肖月、魏亮（2015）哈克尼斯教學法與傳統填鴨式教學法完全相反的觀點。學生們在課堂裡討論，分享個人的觀點，不僅僅是聽課，學生更加主動地在課上交流討論。圓桌的討論教學突破了在傳統教學方法中，學生多數時候只是機械地聽老師講解、記筆記，學習過程缺少獨立思考，缺乏自己對文章或材料的理解，並且說明學生突破語言的壁壘深度感受文化的差異，在聽、說、溝通、社交和邏輯思維能力都起到了支持作用。

筆者對未來的教學方向希望更能常應用哈克尼斯教學法培養學生在課前準備隔天討論的內容、課題，而不只是回答家庭作業的問題而已；例如建議學生能在前一天好好思考他們想要問或討論的問題，並能在討論中應用所教的新單詞、文法。筆者會要求學生在上課前就要仔細閱讀材料，讓學生課前先查字典，思考閱讀材料中有哪些不理解的地方，記下自己的感受和理解，以及課堂中可以提出的問題。這個獨立學習新詞的過程對於學生在記憶新詞方面特別有幫助，獨立感受文化差異也可以讓學生對於新語言處於的不同文化更有探索的興趣。利用在這樣一個獨立思考的過程過後，學生就可以在課堂上和同學討論他們對於閱讀材料的理解。筆者會在中文課的教學，鼓勵學生在課程開始用提問問題的方式來做為哈克尼斯討論；比如用「對於閱讀材料中某個詞或某句話的疑問」引導其他同學對於這句話做出第一種解釋，接著，持有相同理解的同學可能會發言作出補充，而持有不同理解的另一些學生則會從不同角度解讀這句話的意思。這樣借著圓桌的討論，學生們會借助他人對於文章從不同角度發出的理解，而對於文章有多種層面理解閱讀材料的意思和含義。在理解意思之後，學生則會自然而然地從字面意思的理解，上升到理解文章蘊含的

中心思想，例如閱讀材料中的小故事，從故事的經過和結尾，體會了這個故事要告訴了人們什麼樣的道理。由於學生是在學習一門文化背景陌生的語言，在閱讀小故事時，自然而然地會對故事的劇情和結尾有著不同的理解，而這樣不同的理解能更好地激起學生討論的欲望，讓學生主動參與到對於新語言的學習中。最重要的一點是，在故事的討論中，學生會對新語言處在的陌生文化產生新的理解，他們能從故事讚揚或貶低的人物或事件中感受到該文化的價值觀，例如新語言所處的文化最讚頌什麼、批判什麼，而陌生文化的價值觀又與學生母語所處文化的價值觀形成一個差異。學生從教學單元、課文內容、故事劇情和中心思想不同理解的討論中，會逐步加深他們對於陌生文化的體會，漸漸形成他們對於該文化與母語文化差異的理解，而這個過程中學生形成的理解是他們自主學習和相互幫助下的產物。由於哈克尼斯教學法鼓勵學生的參與和思考，於是，他們對新詞彙和新知識記憶將更強。

在學生進行討論的同時，老師也應時刻關注這討論的走向，應在恰當的時機引導學生或者插入新的話題，讓討論更好地延續。例如，在一開始，學生對於某些詞彙的發音或者意思存在歧義時，教師則可以適當提醒幫助學生，包括正確地發音和理解一些比較難的詞彙。或者，當課堂上出現長時間的安靜，沒有學生願意分享他們的見解時，老師也可以適時插話，引導學生討論某句重要的臺詞，讓學生的討論繼續下去；或者當學生對於閱讀材料的理解始終無法觸及重要的知識點時，老師可以給同學們介紹一些文化背景和差異，幫助學生繼續討論和理解閱讀材料所要表達的思想情感。

筆者也看到許多學生在課堂上很安靜或是成績不好產生情緒低落的情緒，對逐漸困難的中文語法而產生畏懼和抵觸，把哈克尼斯教學法帶入課堂中，筆者希望能按照哈克尼斯的課程設計，不僅為學生提供有趣和可理解輸入的活動項目來提高學習者興趣，並且以哈克尼斯的課堂討論也可以成為一種解決問題的方法。學生可以集體完成一項複雜的課程活動，在活動時相互交流、互相幫忙解決學習上的疑問。

最後，筆者認為哈克尼斯教學法不僅教導知識的增長，在教學中更需要包含培養技能、人際溝通、領導能力、自信等方面的增強，筆者希望在未來應用哈克尼斯教學法，讓學生在討論的內容上有更多的自主權、學習上有適當的靈活性，使他們

對所學的知識擁有更多的所有權，並能在中文的學習上，運用圓桌課堂的討論使學生將課堂上所學的材料與日常的生活連結、活用。



參考文獻

一、書籍

(一) 中文

- 王海龍 (2002)。中國文化閱讀教程 1：文化中國。北京：北京大學。
- 徐星 (2011)。圓桌教學：課堂轉型在美國〔J〕。上海：上海教育。
- 黃政傑、林佩璿 (1996)。合作學習。台北：五南。
- 程可拉 (2006)。任務型外語學習研究[M]。廣州：廣東高等教育。
- 傅海燕 (2007)。漢語教與學必備：教什麼？怎麼教？(上)。北京：北京語言大學。
- 傅海燕 (2007)。漢語教與學必備：教什麼？怎麼教？(下)。北京：北京語言大學。
- 曾妙芬 (2018)。中文教學手冊：任務型教學活動與評量。北京：北京語言大學。
- 曾曉渝(主編) (2006)。體驗漢語。北京：高等教育。
- 趙豔芳 (2001)。認知語言概論[M]。上海：上海外語教育。
- 蔡雅薰、余信賢 (2019)。IB 國際文憑與中文教學綜論。台北：新學林。

(二) 英文

- Agarwal,P.K., & Bain,P.M.(2019). *Powerful teaching: unleash the science of learning*. San Francisco: Jossey-Bass.
- Chang,R., & Margaret Scrogin Chang.(1983). *Speaking of Chinese*. New York: Norton.
- Dweck,C.S.(2017). *Mindset*. London: Robinson. *Evaluation (2nd ed.)*. Monterey, CA : Brooks/Cole.
- Goldstein, L. L.(1986). *Training in Organization: Needs Assessment, Development, and Evaluation (2nded.)*. Monterey, CA: Brooks/Cole.
- Goldstein, L.L. (1991). Training In work Organizations, In M.D.Dunnette & L.M.Hough (Eds.).

- Handbook of industrial & organizational Psychology (2nd ed)*(pp.507-620). Palo alto, CA:Consulting Psychologists Press.
- Graves,K.(2000) . *Designing language courses : a guide for teachers* . Heinle : Cengage Learning.
- Guskey, T. R. (2015). *On your mark : challenging the conventions of grading and reporting*. Bloomington : Solution Tree Press.
- Hamblin, A. C. (1974). *Evaluation and control of training*. London: McGraw-Hill.
- Howard,J., & Lanting Xu.(2009). *Huanying : an invitation to Chinese: zhong xue Han yu ke ben*. Boston: Cheng & Tsui.
- Irene Brouwer Konyndyk, Snyder, L. S., & Marjorie Hall Haley. (2011). *Foreign languages for everyone: How I learned to teach second languages to students with learning disabilities*. Grand Rapids,MI : Edenridge Press.
- Johnson,D.W., & Johnson,R.T.(1987). *Learning Together and Alone : Cooperative 、Competitive 、and Individualistic Learning*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.
- Kirkpatrick, D. L. (1976). *Evaluating of training*. In R. L. Craig.(Ed.). *Training and development: A guide to human resources development*. New York: McGraw-Hill.
- Kirkpatrick,D.L.(1994). *Evaluating training programs: the four levels*. San Francisco: Berrett-Koehler.
- Li,C.N., & Thompson,S.A.(1989). *Mandarin Chinese a functional reference grammar*. Berkeley,Calif.[U.A.] : Univ.Of California Press.
- Linn,R.L., & Gronlund,N.E.(2000). *Measurement and assessment in teaching* (8th ed.). Upper Saddle River,NJ: Prentice Hall.
- Liu,Y., Yao,D., Bi,N.P., Ge,L., & Shi,Y.(2011). *Integrated Chinese = [Zhong wen ting shuo du xie]. Level 1, part 1.Textbook,simplified characters*. Boston: Cheng & Tsui.

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

Prabhu,N.S.(1987). *Second Language Pedagogy*. Oxford : Oxford University Press.

Skehan,P.(1988). *A Cognitive Approach to language Learning*. Oxford : Oxford University Press.

The College Board. (2015). *AP Chinese Language and Culture, Workshop Handbook*. The College Board.

Tseng Miao-Fen (2020a). *Handbook Of Tasks And Rubrics For Teaching Mandarin Chinese*. S.L.: Phoenix Tree Publishing.

Tseng Miao-Fen (2020b). *Handbook Of Tasks And Rubrics For Teaching Mandarin Chinese*. S.L.: Phoenix Tree Publishing.

Weimer,M.(2013). *Learner-centered teaching : five key changes to practice*. San Francisco: Jossey-Bass.

Xiaoyu Zeng (2006). *Experiencing Chinese : experiencing culture in China, 68-80 hours*. Peking,China: Higher Education Press.

Ye,L.,& Liangzhi Zhu (2013). *Insights into Chinese culture*. Beijing: Waiyu Jiaoxue Yu Yanjiu Chubanshe.

Yuehua Liu, & Cheng & Tsui Company (2010). *Integrated Chinese : simplified and traditional characters = Zhong wen ting shuo du xie, Zhong wen ting shuo du xie. Level 2*. Boston: Cheng & Tsui .

Yuehua Liu, & Daozhong Yao (2009). *Integrated Chinese = Zhong wen ting shuo du xie. Level 1, Part 2. Simplified characters*. Boston: Cheng & Tsui.

Yuehua Liu, & Daozhong Yao (2017). *Integrated Chinese Level 1, Part 1, Workbook*. Boston Cheng Et Tsui.

Yuehua Liu, Daozhong Yao, Nyan-Ping Bi, Liangyan Ge, & Yaohua Shi (2017). *Integrated Chinese. 1. Simplified characters = Zhong wen ting shuo du xie*. Boston, Ma: Cheng & Tsui.

- Yuehua Liu, Daozhong Yao, Nyan-Ping Bi, Liangyan Ge, Yaohua Shi, & Cheng & Tsui Company. (2018a). *Integrated Chinese = [Zhong wen ting shuo du xie]. 3. Simplified and traditional characters*. Boston, Ma: Cheng & Tsui.
- Yuehua Liu, Daozhong Yao, Nyan-Ping Bi, Liangyan Ge, Yaohua Shi, & Cheng & Tsui Company. (2018b). *Integrated Chinese = [Zhong wen ting shuo du xie]. 3. Simplified and traditional characters Workbook*. Boston, Ma: Cheng & Tsui.
- Zhong wen jiao xue shou ce(2018) . *ren wu xing jiao xue huo dong yu ping liang*. Bei Jing: Bei Jing Yu Yan Da Xue.
- Zhu Minqi Ren Changhui, & The Commercial The Commercial Press. (2008). *Learn to Speak Chinese Through Contextualized Dialogues*. Egelsbach China National Publications C/O Flieder-Verlag Gmbh.

二、期刊與雜誌

(一) 中文

- 于春榮（2010）。高職生英語口語流利性提升策略研究[J]。黃岡師範學院學報，02，14。
- 方文禮（2003）。外語任務型教學法縱橫談。外語與外語教學，揚州大學外國語學院，9，9。
- 王曉輝（2019）。漢語習語構式的性質、類別、特徵及相關問題研究。華語教師之友，3，1-10。
- 史俊鳳、馬建豹（2009）。情景教學法在英語教學中的有效性和不足之處。考試週刊，27（上卷），23-25。
- 朱玉梅（2007）。任務型教學法與跨文化交際能力的培養[J]。湖南商學院學報，04，46-50。
- 朱珊珊（2014）。任務型教學法在高中英語口語教學中的應用調查研究。山東師範大學，08，18-20。

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

- 吳曉暉 (2009)。以學生為主體的課堂教學情境設計與評價。**漳州職業技術學院學報**，11(1)，97-99。
- 吳應輝 (2016)。漢語國際教育面臨的若干理論與實踐問題。**雲南師範大學學報**，1，38-46。
- 李泮池 (2009)。淺析克拉申的第二語言習得理論。**國際關係學院學報**，5，90-101。
- 肖月、魏亮 (2015)。哈克尼斯式教學法對高職英語的優化改革。**宿州教育學院學報**，18(2)，144-147。
- 胡惠絮、吳毓瑩、徐式寬 (2010)。長高-教學評量實踐知識的意象內涵與運作課程與教學。**課程與教學**，13(4)，111 - 131。
- 孫小莉 (2008)。任務型教學法在教學中的使用[J]。**山西財經大學學報(高等教育版)**，S2，6。
- 徐星(2011)。圓桌教學：課堂轉型在美國，中國知網。**上海教育**，10，22-23。
- 張建偉、孫燕青 (2006)。從做中學到建構主義探究學習的理論軌跡。**教育理論與實踐**，26(4)，35-39。
- 張增田 (2008)。對話教學的課堂設計：理念與原則。**首都師範大學學報**，2，123-127。
- 張蔚、丁安琪 (2018)。第二語言學習動機減退成因的紮根理論分析[J]。**中國海洋大學學報(社會科學版)**，2018(3)，117-123。
- 梁彩玲 (2002)。從九年一貫課程談溝通式教學法。**白沙人文社會學報**，創刊號，143 ~ 166。
- 郭豔 (2017)。美國中小學漢語教現狀及問題探究—以美國俄亥俄州學區為例。**漢語學習與教學研究**，3，67-76。
- 陳文博 (2011)。任務型語言教學法在對外漢語教學中的應用-基於漢語課堂教學示範初級口語課的分析。**語言與翻譯**，2，73-80。
- 陳瑞端、梁慧敏、袁振華、曾潔、馬克芸 (2018)。香港非華語小學生中文輔助教材的設計理念及其教學策略、教學探索。**華文學刊**，16(1)，38-59。

- 單俊莉 (2018)。淺談任務型教學法在高中英語語法教學中的應用。**福建校園英語**，8，109-109。
- 曾淑惠 (2015)。翻轉教學的學習評量。**臺灣教育評論月刊**，4 (4)，08-11。
- 黃淑苓 (2002)。「學生為中心」的學習評量。**科學教育**，1(2)，3-24。
- 楊宏珩、段曉林 (2001)。合作學習—高中化學教學之行動研究。**國立彰化師範大學科學教育研究所科學教育學刊**，91，55-77。
- 趙淑娟 (2013)。基於哈克尼斯教學法的人文地理學教學改革初探。**雞西大學學報**，16，18-20。
- 劉君栓 (2006)。情感因素與第二語言習得。**西安外國語學院學報**，14(1)，66-69。
- 劉筱清 (2017)。哈克尼斯圓桌法「在高中地理課堂教學中的運用《工業地域的形成》為例」。**深圳市教育科學研究院，地理教學**，16，18-20。
- 盧偉 (2008)。意義與形式、流利與準確 關於任務型教學法的兩個問題。**海外華文教育**，46(1)，11-13。
- 戴幼農 (1983)。「訓練成效評核」，就業與訓練，1(4)，55-60。
- 戴幼農 (1994)。訓練評核的原則與方法。就業與訓練，12(4)，16-22。
- 簡梅瑩 (2015)。從做中學之「合作學習」概念建構與教學實施：一位國中教師的教學行動研究反思。**香港中文大學**，43(1)，129-151。
- 嚴歡、付蛟蛟、王鑫 (2018)。任務型語言教學中「任務」的定義及其教學原則。**教育進展**，6，711-717。

(二) 英文

- F. Perez-Andreu. (2015). An illustrated guide to Harkness. In J. Cadwell, & J. Quinn (Eds.), *A classroom revolution: Reflections on Harkness learning and teaching. New Hampshire: Philips Exeter Academy, (1st ed).*, 47-57.

- Heal, J. (2015). The Harkness genome project: The search to codify what makes Harkness, Harkness. In J. Q. Jane Cadwell (Ed.), *A classroom revolution: Reflections on Harkness learning and teaching*. Exeter: Trustees Philips Exeter Academy, (1st ed)., 199.
- Kelly, H. (1982). A primer on transfer of training. *Training and Development Journal*, 34(11), 102-106.
- Kirkpatrick, D. L. (1959). Techniques for evaluation programs. *Journal of the American Society of Training Directors*, 13(11), 3-9.
- Kirkpatrick, D. L. (1960). Techniques for evaluation programs. *Journal of the American Society of Training Directors*, 14(1), 13-18.
- Kirkpatrick, D. L. (1996). Great ideas revisited: Techniques for evaluating training programs. *Training and Development*, 50, 54-59
- Mason,B., Vanata,M., Jander,K., Borsch, R.,& Krashen,S.(2009). The effects and efficiency of hearing stories on vocabulary acquisition by students of German as a second foreign language in Japan. *Indonesian Journal of English Language Teaching*, 5(1), 1-14.
- Nattiv,A.(1994) . Helping Behaviors and Math Achievement Gain of Student Using Cooperative Learning. *The Elementary School Journal* , 94 (3) , 285-297.
- Sippel,L.(2019). The impact of peer corrective feedback on vocabulary development. *Foreign Language Annals*, 52, 595-611.

三、論文

- 許宏明（1995）。高科技產業的教育訓練制度與組織績效之相關性研究。國立中央大學企業管理研究所未出版之碩士論文
- 趙惠文（2002）。團隊建立訓練評估。國立中央大學人力資源管理研究所未出版之碩士論文。

四、電子媒體

(一) 中文

一年後，外國人多瞭解台灣。2019 年 5 月 27 日，取自

<https://www.youtube.com/watch?v=0wSow3UICDw>。

3 分鐘瞭解，美高教育最流行的「哈克尼斯圓桌教學法」。2019 年 6 月 24 日，取自

<http://zz.xdf.cn/chuguo/201906/248531248.html>。

中式用餐禮節 Chinese Dining Etiquette。2013 年 9 月 18 日，取自

<https://www.youtube.com/watch?v=jkyE2rPac3s>。

中國五大菜系：色香味形俱佳。2015 年 10 月 22 日，取自

<https://www.youtube.com/watch?v=7MvRcyFNDJU&list=PLHIwVgJje5NDX5AMbTcYr2ktHxRKMru9r&index=3>。

此生必遊台灣百大景點。2020 年 1 月 10 日，取自

<https://www.youtube.com/watch?v=XnOOah6Bi7I>。

合作學習。2016 年 5 月 28 日，取自

<https://sites.google.com/site/soc24821027/poll>。

林穎。合作學習之概念探討百度.圓桌的力量。2018 年 10 月，取自

<https://www.nhu.edu.tw/~society/e-j/89/A21.html>。

TAIWAN | 8K 60 看見台灣。2020 年 5 月 4 日，取自

<https://www.youtube.com/watch?v=PB4gId2mPNc>。

「流行文化」教學設計。2013 年 8 月 7 日，取自

<https://sites.middlebury.edu/chin6580/文化教學設計/流行文化教學設計/>。

訓練成效評估文獻回顧。2006 年 8 月 9 日，取自

<https://eeclass.nts-u.edu.tw/sysdata/doc/a/a5c652bc9a7ddcc6/pdf.pdf>。

圓桌的力量。2014 年 5 月 5 日，取自

<https://wenku.baidu.com/view/577d9508a8956bec0975e3ca.html?re=view>。

探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

圓桌教學法的。2017 年 3 月 10 日，取自

<https://kknews.cc/education/gv59rol.html>。

圓桌教學-織雀教育在實踐中成長為學員創造更好的學習與工作環境。2018 年 8 月 7 日，

取自 <https://kknews.cc/news/k2644er.html>。

解密美國高中圓桌教學法。2013 年 12 月 17 日，取自

<http://zx.czwie.com/article-969-1.html>。

國外都用這招提高孩子的學習效率。2020 年 4 月 14 日，取自

<https://www.hengxuexi.com/news/2982.html>。

(二) 英文

30 Things to do in Taipei, Taiwan Travel Guide . 2017.01.18, from

<https://www.youtube.com/watch?v=YjAXz1hFJug>

Preparing ESL Students for The Harkness Method Extreme Discussion Circles. 2012.10, from

https://www.researchgate.net/publication/267979655_Extreme_Discussion_Circles_Preparing_ESL_Students_for_The_Harkness_Method

Taiwan location map.svg. 2011.08.22, from

https://en.wikipedia.org/wiki/File:Taiwan_location_map.svg

The Harkness Discussion Where Everyone Has a Voice at the Table. 2019.12.19, from

<https://www.empoweringells.com/a7-teaching-harkness/>

Transportation in Taiwan. 2021.05.24, from

https://en.wikipedia.org/wiki/Transportation_in_Taiwan

Transport in China. 2021.07.10 , from

https://en.wikipedia.org/wiki/Transport_in_China

Transportation in the United States. 2021.07.10, from
https://en.wikipedia.org/wiki/Transportation_in_the_United_States

What is the Harkness Method? 2017.07.17, from
<https://katherinecadwell.wordpress.com/what-is-the-harkness-method/>

What to Eat at Taiwan's Most Famous Night Market. 2019.07.10, from
<https://www.youtube.com/watch?v=TtJM83Fe8ro>



附錄

一、學生「計劃台灣之行」的報告

(一) 以下是 S1 和她的小組所計劃的台灣之行



Day 1 去台北, 坐飞机

早上七点开车去
迈阿密到机场
早上九点五十分離開

Taipei to Orlando

United • Sun, Apr 11

9:50am - 5:26pm
19h 36m (1 stop)
2h 30m in San Francisco (SFO)

[Show details](#)

Fare: Economy
Your selection applies to all flights

[Show details](#)

Orlando to Taipei

United • Thu, Apr 1

8:50am - Orlando
Orlando Intl. (MCO)

6h flight
United 470
Boeing 737-900 ✈️ 📶 📶
Economy/Coach (5)

11:50am - San Francisco
San Francisco Intl. (SFO)

Layover: 2h in San Francisco

1:50pm - San Francisco
San Francisco Intl. (SFO)

13h 55m flight
United 871
BOEING 777-300ER ✈️ 📶 📶
Economy/Coach (5)

6:45pm - Taipei
Taoyuan Intl. (TPE)

Arrives Fri, Apr 2

機票美金: \$1060



Zhe shi Buddhist temple. Zhe shi di fang hen lao ye shi piao liang.

傳統中國菜

多年来，这座寺庙多次遭到火灾和地震的破坏，但始终如一地得到修复。尽管该建筑是专门为纪念观世音菩萨而建造的，但到处可见尊敬100多个其他神灵的雕像。

位于台湾台北市，拥有永久性收藏了将近70万件中国古代文物和艺术品，使其成为世界上同类艺术品中规模最大的艺术品之一。该收藏涵盖了从新石器时代到现代的8,000年中国艺术历史。

到台中再花一些时间



ATT 四福百货商店是许多国际大型时尚品牌的聚集地，以及有一些顶级夜总会和一个**500个座位**的礼堂。您可以期望找到**Zara**、**纽约Che Che**、**Nami & Yami**和**GAP**等服装和配饰，是时尚购物者的理想之地。



台灣有很多商店，很多地方可以買東西。

美金 \$500美元



彩虹村9:00 am

茂门饭店11:40

在彩虹村的步行范围内，这是午餐最受好评的地方。膳食：**25美元**

彩虹村是由前士兵黄先生创建的，他现在为游客开放了他充满活力的房子。它很忙，所以要参观，所以必须早上去。游览和纪念品：**150 美元**

臺中
DAY 2

春水堂：泡泡奶茶之家 1:00 PM

在春水堂，您可以购买泡泡茶，并探索它的发展历史。茶和纪念品：**30美元**



交通时，请购买**Easycard**乘坐公交车。短途乘车免费。从酒店到彩虹村的车费为10美元，然后到春水堂的车费为10美元。

921地震博物馆 下午3:00

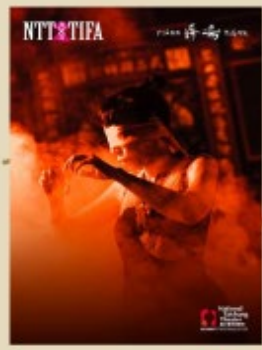
1999年9月21日，星期二，一场毁灭性的地震吉吉袭击了台湾中部。近2500人丧生，超过100,000台湾人无家可归。921地震博物馆于2001年开业，作为纪念馆。游览：\$ 1.78 乘坐巴士返回酒店：10美元





回到酒店后冲凉。然后去演出前在酒店吃晚餐

臺中 DAY 2



国立台中剧院8:00 pm

去看演出Piànn-TiúnnLing-fong

Day 1 高雄



抵達

坐飞机去高雄市机场。坐出租车(\$7.50)去“R7 Eco Business Travel Hotel”
两天 共174 美元



晚饭

今天晚上去六点半Sunny Hills的饭馆吃晚饭。他们的饭有的贵。

活動

八点半
在高雄市的河坐船
每人4.83美元

花費 \$115-\$130美元



Day 2高雄



8:30 AM 醒来， 享用酒店早饭	10:00 AM 乘坐出租车 (11美元) 到圣玫瑰 大教堂	12:00 PM 乘坐铁路从HRC到Din Tai Fung餐厅 (40美元)， 然后到高雄埔坡刨冰 (10 美元)
2:30 PM 停止在酒店快速休息，然后 开始从3:00开始的6小时游览 (\$ 102.57 美元)	9:00 PM 在Yakiyan餐厅 吃晚饭	10:15 PM 坐火车回到R7酒店 花费\$240 - \$250美元

Day 11坐飞机回家

1. 坐地铁去高雄到臺北的站(20美元)
2. 你 再坐一个和两个点 從臺北去 桃園站 (53块钱)
3. 坐706號的公共汽车 去 台灣桃園 国际的机场 (1.70块钱)
用: 40大概美元

Taipei to Orlando

United • Sun, Apr 11

✈ 9:50am - Taipei
Taoyuan Intl. (TPE)

1h 40m flight
United 872
BOEING 777-300ER 飞机 手机 充电宝
Economy/Coach (W)

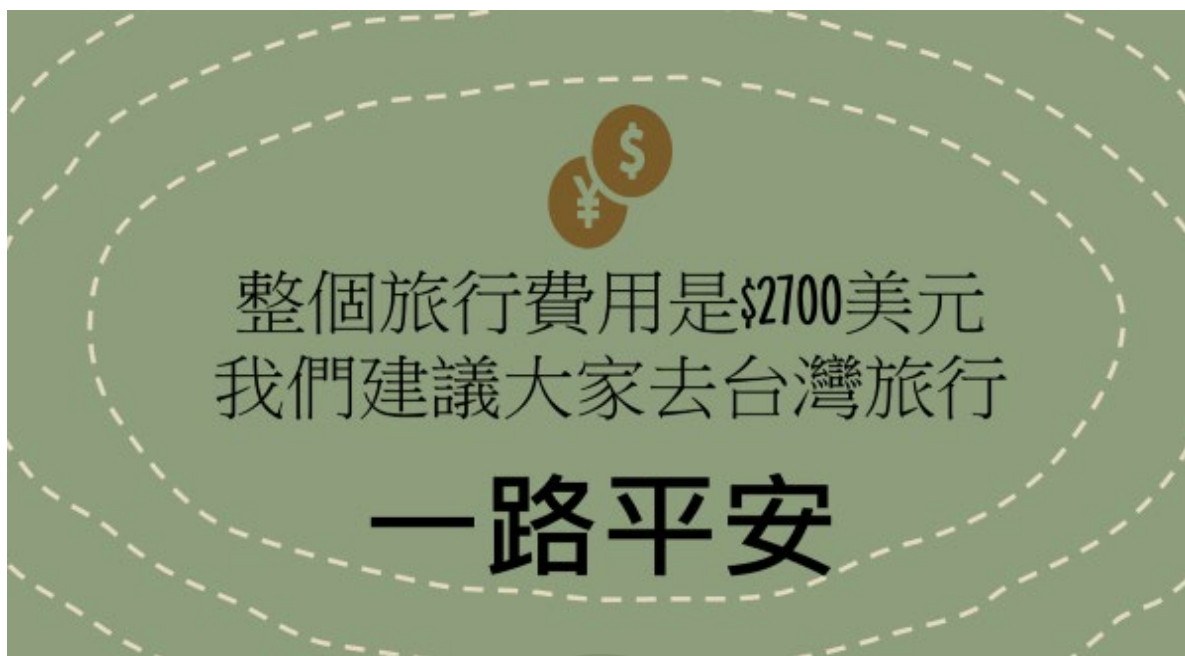
✈ 6:30am - San Francisco
San Francisco Intl. (SFO)

Layover: 2h 30m in San Francisco

✈ 9:00am - San Francisco
San Francisco Intl. (SFO)

5h 26m flight
United 2332
Boeing 737-900 飞机 手机 充电宝
Economy/Coach (W)

✈ 5:26pm - Orlando
Orlando Intl. (MCO)



(二)、S10 同學所做的 PPT 報告：



行程

日期	地方	活动
二月二号十二至二十三号	IAH 到 TPE	从德州去飞机二十小时机到桃园国际机场
	TPE 到 旅馆	坐出去骑车到台北大仓久和大饭店
二十四号	台湾袖珍博物馆 永康牛肉面饭馆 兴天宫	看到很小, 逼真的尺寸的不同艺术品 在永康牛肉面饭馆吃牛肉面汤 兴天宫附近跟当地人聊天
二十五号	台北天文台 饶可夜市	从高角度俯瞰城市 吃臭豆腐 在夜市买东西
二十六号	阳明山国家公园 大湾烧腊饭馆 台北植物市场	跟朋友打球 在大湾烧腊饭馆吃猪肉割包 看到不同的动物
二十七号至二十八号	TPE 到 IAH	从桃园国际机场去飞机到美国



二月二十二号至二十三号

杰升·你怎么去台北？

我们从乔治·布什洲际机场飞往桃园国际机场。飞行时间超过二十个小时！太累了。

我们到达台北，打车去台北大仓新颐酒店。我立即在非常舒适的床上入睡，直到摆脱时差。



二月二十四号

美玉，你们现在做什么？



台湾袖珍博物馆

我们吃早饭以后就做出租车到台湾袖珍博物馆。因为今天天气下雨，所以我们在这个地方里边有很多的时间！我觉得每一件艺术品又精緻又漂亮。

我们饿极了，所以去永康牛肉面饭馆吃午饭。虽然我平常不吃肉，但是我式一点的牛肉面汤。很好吃！我的朋友们应该吃这个菜！



牛肉面汤



兴天宫

我们还去兴天宫。这里有很多游客们和很多鸟-我往鸟们跑步得很好玩！我的朋友跟当地人聊天，可是我无法停止看兴天宫-很漂亮！

二月二十五号

美玉，什么名胜古迹你们去？



臭豆腐

我们在最近的商店試臭豆腐。我觉得臭豆腐不错，有一点咸。昨天的牛肉面汤比臭豆腐好吃有一点。



饶河夜市



台北天文台

外面,天气是晴朗,今天是完美的时间去台北天文台。不但我们看到这个很大城市,而且学习台北的历史。

后来，我们去饶河夜市。有很多灯我差点丢掉我的朋友们！因为我可以给家人买纪念品,所以我太高兴了。

二月二十六号

奇丽, 你们下一步去哪里了?

我们都想去, 可是今天的天气有点儿冷, 所以我们要穿夹克。去以后, 我们先去台北植物园。

台北植物园又大又漂亮。我们很喜欢台北植物园因为这个园比别的地方很安静。因为今天有点儿冷, 这个地方没有很多人, 所以我们可以拍好的照片。

去阳明山国家公园以前我们去大湾烧烤饭馆吃猪肉割包。猪肉割包是好吃极了! 我们就到阳明山国家公园了以后, 我们能看很大的森林。



阳明山国家公园



猪肉割包



台北植物园

二月二十七号至二十八号

勇珍, 你们怎么回到美国?

我们从桃园国际机场飞往乔治·布什洲际机场。

我妈妈和我弟弟从机场接我。

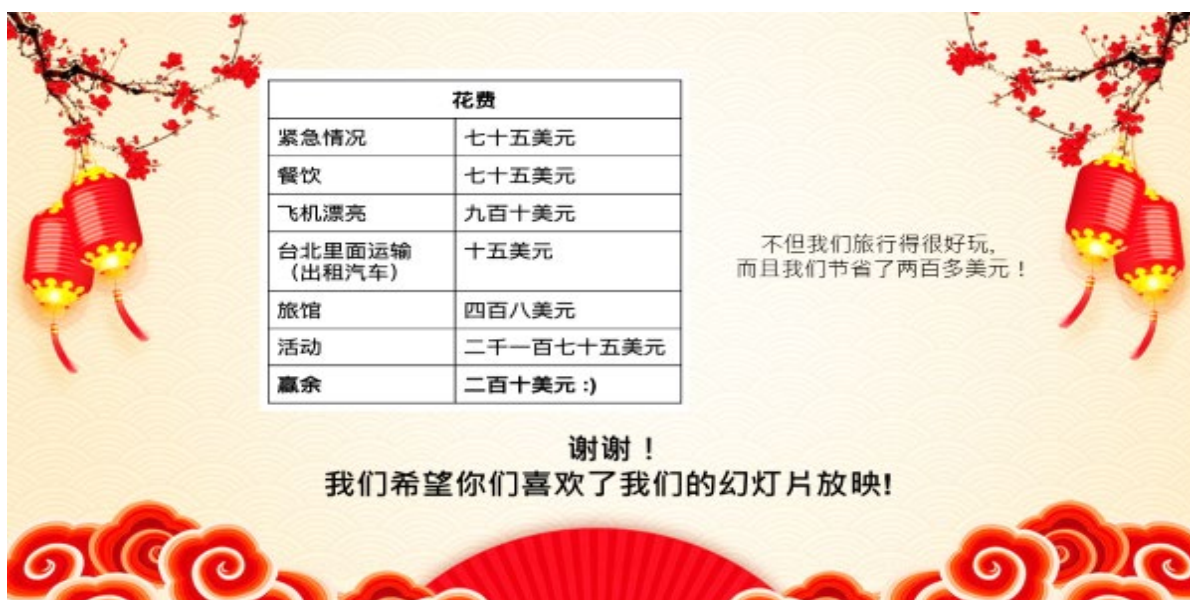
我妈妈问我这次旅行怎么样, 我说那很好, 我去了很多地方。

我妈妈做晚饭了。因为我想念妈妈做饭, 所以我吃了很多。

长途旅行后, 我回到家睡了很长时间。



我们回来了!



花费	
紧急情况	七十五美元
餐饮	七十五美元
飞机漂亮	九百十美元
台北里面运输 (出租汽车)	十五美元
旅馆	四百八美元
活动	二千一百七十五美元
赢余	二百十美元 :)

不但我们旅行得很好玩，
而且我们节省了两百多美元！

谢谢！
我们希望你们喜欢了我们的幻灯片放映！

二、學生課堂照片



探究哈克尼斯教學法在華語教學中的應用

